2a. SECCION

# DIARIO DE COSTA RICA

INDEPENDIENTE Y DE INTERESES GENERALES

2a. SECCION

PAGINA NUEVE — San José, C. R., DOMINGO 27 de Abril de 1930. — NUMERO 3216

# PAGINA LITERARIA DOMINICAL

## DE MIMI A ESTER

"Alajuela, 2 de febrero de 1930.

Queridísima Ester:

Papá me trajo tu carta. El fue ayer a San José y la encontró en el apartado de la oficina. ¡Es extraño! Menos mal no se ha perdido, cosa que hubiera sido lo más natural del mundo, puesto que no traía casi dirección. Dirás, pues, gracias a Dios, y de ahora en adelante, para evitar retrasos y estar más seguras, vas a poner el número de nuestro apartado. Recordalo bien; es el 455. No se le olvide.

Como te decía, ayer me la entregó papá. Ha tardado casi un mes en llegar a mis manos. Creo que es demasiado, pero a pesar de ello, y de la silenciosa, todo lo perdono por la alegría que tuve al recibirla. ¡Ya era hora que te acordaras de nosotros, ingrata, olvidadiza, y amiga de guardar para vos solamente tus cosas de allá! Y ahora, confidencialmente, te diré una cosa: ¡cómo te envidio! Ya ves vos lo que son las rarezas de esta vida; vos envidiándome, y yo envidiándote. No sé si fué un sabio o un majadero, pero alguien dijo que nadie en el mundo estaba contento con su suerte. Si fué, como me temo, un majadero, merecía ser sabio, por lo menos en nuestro caso, no te parece?

Mientras vos allá en Filadelfia suspirás por esta paz del campo que se respira aquí, yo, desde este triste rincón provinciano, suspiro por ese colegio tuyo, por tus viajes, tus diversiones, tus juegos y hasta tus novios. ¡No vayás por esto a sentirte celosa de mí!

Pues sí, querida Ester; hemos venido a veranear—si veranear es asfixiarse de calor—a esta capital de provincia que parece dormida en un letargo que dió comienzo por lo menos hace cincuenta años. ¡Cómo me he aburrido y cómo he suspirado por la calle de la estación, las retretas del Morazán y los matinées de cinatro! No tenés idea, pero a papá se le metió en la cabeza lo del veraneo en "la ciudad del Erizo", como él la llama, haciendo alarde de un lugar común que tiene ciertos ribetitos de literatura, y cuando a papá se le mete una cosa en la cabeza hay que matarlo o transigir. Vos lo conocés perfectamente. Yo no quería moverme de casa, porque siempre he creído que cualquier calle de San José es menos aburrida, pero ves sabés, como todo el mundo lo sabe, que a nosotras las mujeres nos tocó callar, sufrir y obedecer. Lástima que las mujeres no tengamos otro refugio que el feminismo militante, cosa bastante caída en ridículo; que si no fuera por eso... Por otra parte, ahora me río de aquellos impulsos nuestros, cuando queríamos ser hombas; ¿te acordás? Recuerdo que la madre que nos daba Geografía siempre estaba con su cantadita de que "lejos del mundanal ruido..." Ahora ya he variado mucho de opinión. Prefiero el "mundanal ruido", a pesar de que a veces mucho "mundanal ruido" nos ocasiona dolor de cabeza.

En cuanto a mi vida aquí, por la que me preguntás tanto, te diré que resulta más aburrida que aquellas novelitas de la colección Rosa, las que tanto leímos juntas, creyendo, ¡pobres de nosotras!, que con ello perábamos y adquiríamos "mundo". ¿Te acordás lo que nos preocupaba el mundo? Y te acordás que para nosotras el que más mundo tenía era aquel médico, cuyo nombre nunca supimos, pero que vestía un poco raro? Pues has de creer que el otro día me lo he encontrado aquí, en pleno Alajuela. Pero Ester, nuestra ilusión de chinullas se vino al suelo. Iba con los brazos al aire, un sombrero de pita, y con un estómago completamente anti-romántico. Se ha puesto muy gordo, y por lo visto, aquellos vestidos se le terminaron. En cambio, antes, cuando pasabamos a su lado, ni nos miraba; y ahora, cuando pasé yo, me miró tal vez demasiado. Sentí deseos de gritarle: "pero, idiay señor, ¿qué se le hizo a Ud. el "mundo"? Si se lo grito, me mandan para el Asilo. Pensé esto y no le dije nada. ¡Cómo me río yo ahora de todos aquellos líemos! Figurate lo que se reirán entonces de nosotras, mamá, tus tíos, y aquel primo tuyo tan antipático que estaba para casarse. Refiriendo esto último que te he escrito, veo que conjeturé en todos tiempos el verbo reir. Perdoná, pero como yo no soy literata, los períodos no me salen redondos...

Ya estoy hecha una mujer, porque para ser mujer, es preciso solamente crecer, pintarse un poco y hablar bien. Y yo he crecido bastante, me pinto algo y creo que hablando no estoy mal. Mi hermano, (bueno, el pobre sigue tan bruto como de costumbre) dice que soy un retaco. Es cólera, porque yo le digo que los hombres que tanto deporte hacen se vuelven más brutos que los demás. Pero no le prestés atención a lo que dicen que no estoy fea. No lo debo estar tanto, porque antes de venirme se me declararon tres: Ariel, Juanito y Luis. El primero y último me son sumamente antipáticos, pero, en cambio, creo que terminaré por jalar con Juanito. Me disloca como baila y sobre todo cuando canta, acompañándose con guitarra, está verdaderamente para comérselo. Creo que mi "príncipe azul" se parece bastante a Juanito.

Por cierto que ayer vinieron en auto desde San José para bailar donde las Requena. Las Requena son ocho, —¡ocho, Ester!— hermanas, y parte lo que suda el padre cuando arrte lo que suda el padre cuando las ve reunidas en el comedor sin perspectiva de redención. ¡Ocho hipotecas me parecen demasiadas hipotecas! Ellas ponen bailes e invitan a los muchachos decentes de San José, pero ni por esas. En el último que fué ayer, estuvieron muchos amigos de allá. Juanito vino en su carro, uno nuevo que le compró el papá. ¡Vieras vos qué carro! Cuando llegó lo vi más galán que nunca, más elegante que nunca. Si él no se hubiera abonado conmigo, creo que me muero o me dan tres ataques. Por gran dicha que toda la noche estuvimos bailando. Lástima que al final hubo una pequeña nota desagradable. No fué nada, pero cuando somos felices, como yo anoche, hasta nos molesta ver cosas compungidas. Porque te diré que yo creo que esos señores que andan hablando tanto del Dolor, de la Tristeza, etc. y haciendo versos sobre la novia muerta, son unos espantapájaros. Yo creo que todas esas cosas son yuquitas. Y ya que te he hablado de eso te voy a contar.

Al principio de mi estada aquí (¡ay Ester, que no sé si es estada o estadía, pero vos me perdonás si he metido la pata!) ya tarde recogiendo limones en el palo del jardín, me lastimé un pié. Di unos gritos que damós las mujeres cuando vemos un ratón, o cuando en el cine algún personaje masculino se queda en ropas íntimas, o paños menores. Un muchacho que pasaba por la calle se ofreció por si necesitaba su ayuda. Me hizo un favor, porque para entrar a casa me apoyé en su hombro. Era un pobre muchacho tan mal vestido como puede vestir un oficinista de juzgado. Figúratelo con el cuello de un número menor que el necesario, la corbata raída, los pantalones del tiempo en que se llevaban estrechos. En fin, uno de esos muchachos que nacen "viudos". A la tarde siguiente, asomada a la ventana estaba, cuando de pasó y me preguntó por el pie. Agradecí la atención. Por lo menos era cortés. Como no podía moverme y me aburría, según le dije, dándome con ello tono de mujer interesante, pues vos sabés que todas las mujeres que se aburren son interesantes, me prometió traer algunas novelas. Hicimos amistad, para abreviar el cuento. Charlamos ya varias tardes después sentados en un banco del parque. Pasaron algunos días así. El era muy respetuoso, y todas las tardes, a las cuatro en punto, hacía su aparición con los zapatos muy limpios, muy peinado, y con el nudo de la corbata todo lo mejor que se lo puede fabricar un provinciano.

Pues tenés que creerme. Me acostumbré tanto a él, que ya esperaba con inocencia la hora de su llegada. No te rías. Si te reís de mí, suponiéndome enamorada de un pobre muchacho de pueblo, cometés una crueldad conmigo, y eso no es propio de mujeres buenas e inteligentes. En mi casa me llamaron la atención. Yo no les hice caso porque la idea de papá era ridícula. Además, no me gusta ser orgullosa. A mí no me importaba el tipo, era un conchito casi, pero tampoco está bien ser demasiado orgulloso.

No te cansaré con el cuento. El siguió viniendo siempre, y juntos todas las tardes, hablamos de versos, de literatura, de las flores (cotiledóneas, herbáceas, etc. Si me llega a ver mer Josefina, diciendo nombres científicos mientras recogía flores, acompañada de aquel pobre, se hubiera reido de mí); hasta del cielo hablábamos; luego, cuando daban las cinco, él se marchaba. Aquella amistad me fué agradable. Es que aquí, donde las retretas son desfiles de sombras, y donde no ocurre nada ni pasa una alma por la calle, el aburrimiento se centuplica. La conversación de aquel muchacho me entretenía. Era simpático, te lo juro. Algunos pensitos los conocía muy bien y recitaba bonito. Hasta le pedí que me copiara unos versos de Nervo que me encantaron. En otros puntos fracasaba ruidosamente; pero lo que más risa me dió fué su confusión entre Navarro y Valentino. El decía que "Ben-Hur" era de Valentino. ¡Figurate! Para convencerlo, tuve que recurrir hasta al Cine Mundial. Tampoco sabía que se hallaban "blues". Ni conoce los pasos del "blues". Es extraño todo esto, ¿verdad?

Después he averiguado que en Alajuela tiene la fama de poeta, y que en efecto, ha hecho algunos versos. Nunca me dijo nada de esto. Raro, porque los poetas aprovechan cualquier ocasión para soltar su último soneto. Cuando le dije que sabía que hacía versos se puso colorado y creció.

Pero volviendo a la cuestión del baile, y ya para terminar, te diré que estuve ausente Arnoldo Frantzio, y que Juanito me pidió las relaciones. Quedé en contestarle por carta. Claro que le voy a decir que sí ahorita no más. Es el baile bailé todas con él, con excepción de una que la bailé con mi amigo. No te he dicho su nombre, pero es porque es muy feo. Figurate si será feo que el tampoco me la quería decir.

Bailé con mi "amigo" y el pobre baila mal. Es decir, baila a la antigua. Hasta pañuelo sacó para la mano. Yo hice que lo guardara y con ello le chifé. ¡Pobrecillo! Después, mientras bailaba con Juanito un "blues", estuvo siguiéndonos con la vista, estupefacto de nuestra agilidad y nuestro ritmo. El pobre ha comprendido que lo hace lamentablemente.

Al terminar aquella pieza, vino mi "amigo" a despedirse. Se retiraba temprano porque hoy salía para una finca donde va a trabajar. ¡Me he quedado sin poeta, Ester! Nada me había dicho antes de aquella marcha. Iba triste, muy triste. Claro, le dolera ir a meterse a una finca. Creo si me pongo yo también triste. Menos mal que ya en las piezas siguientes no me volví a acordar de nuestro. Después del baile Juanito nos vino a dejar a casa. Yo creí que papá me iba a decir algo, pero por gran dicha no me dijo ni tanto así.

Soy feliz, Ester, muy feliz. Soy todo lo feliz que se puede ser. Cuando termine esta larguísima carta, de la que no podés quejarte, comenzaré una carta para Juanito diciéndole que sí. Desde ahora se me promete un idilio delicioso, bajo la sombra del parque, en el silencio de esta provincia en la que no pasa nada. Bésame y abrázame, que ya no me va a parecer tan abarrida esta asfixiante Alajuela.

Termino, por fin. Recibe muchísimos besos de mamá; me encarga papá que te salude; de mi hermano nada, porque ya te he dicho que es muy bruto, y yo te envío ¿qué pudiera yo enviarte sino unos abrazos muy fuertes y unos besos muy duros con todo mi cariño?

Tuya...

MIMI.

P. D.—¡Ay, Ester! ¡Qué desgraciada soy! Ayer no te pude poner la carta en el correo y hoy, ahora esta noche, le agrego esta postdata. Esta tarde, a las cuatro, a la hora de "él", llegó Juanito. Fuimos al parque y hablamos sentados en el mismo banco donde yo me sentaba con mi "amigo". Entonces pasó "él", iba para la finca. Pero iba muy triste, muy triste. ¡Demasiado triste! Nos saludó muy ceremoniosamente y siguió adelante. Me hizo falta. Ester, mucha falta. Me hizo falta su compañía; me hicieron falta sus versos, sus flores, sus embobamientos silenciosos y le contaba cosas del colegio. Luego, hace poco, cuando he llegado a casa, recibo un paquetito. Dentro vienen flores secas, muchas flores secas, la hoja de un almanaque, capítulos de varias novelas y una tarjeta. He leído la tarjeta. Y la tarjeta dice:

"La vida es así. Tiene que ser así. Yo lo comprendo, pero es un poco cruel y un poco injusta.

Después de todo, estas flores, reliquias de algo que nunca llegó a florecer, no tienen aroma, pero en mi poder quizá no serían otra cosa que la continuación demasiado dolorosa de algo que fué una cosa amable, quizá un poco estúpida y quizá un poco loca para ser una gloriosa realidad".

Y cuando he leído la tarjeta, y he visto las flores secas y he comprendido mi crueldad de anoche, de ayer tarde, de todas las tardes, de siempre—¡sí, Ester de siempre!—me he echado a llorar. Y estoy llorando amiga mía: ¡Estoy llorando! ¿Ya vamos siendo mujeres! Y no puedo dejar de llorar, porque ahora, ahora, mirando el parque y el banco donde tantas y tantas tardes conversamos juntos, he comprendido que lo quiero con toda mi alma.

Pero... ¿cómo voy a presentarme en San José con un novio que no sabe hacerse la corbata! Se reirían de mí y de él. ¡Pobre alma mía! Compadeceme, Ester, que ya comienzo a ser mujer. Y perdóname, no lo puedo remediar, ya ves, ¡pero estoy llorando!

Tuya.

MIMI.

J. MARIN CAÑAS.

## DANZA ORIENTAL

Danzan la danza las danzarinas
que vienen de Egipto, de Arabia o de Irán.
Sus cuerpos ondulan en ritmos extraños,
danzando una exótica danza oriental

En coro sonoro bohemios juglares
cantan un claro cantar,
al son del que danzan,
las danzarinas, la danza de oro y cristal.

Los velos sutiles que cubren sus cuerpos
son alas nevadas que quieren volar;
y los diminutos dedos de las danzarinas
a un tiempo armonizan cadencia y compás.

Se agitan sonoros panderos
y en el aire se mece un rumor musical.
Trinan finas flautas y los violines
cuentan nostalgias azules del alma oriental.

Hay en todo una dulce armonía;
y en lánguido y lento danzar
los ágiles cuerpos ondulan...
ondulan los cuerpos de euritmia juncal.

Son lividos lirios alados
que en ritmicas fugas se alejan, vienen y van,
sobre la policromía de los tapices persas
que a sus pies, tendidos, dócilmente están.

Oh, los pies desnudos de las danzarinas!
Cómo habían danzando la danza..., Mirad
aquellos que locamente corren
como persiguiendo una ilusión fugaz...

Y aquellos que aquietan su paso
y quedan suspensos como en un afán
de recogimiento, de quietud, de espera...
o como dos alas que quieren de pronto volar.

Danzad, juglaresas, la danza,
y vibre con ella el recuerdo encantado
y vibre con ella el recuerdo encantado
de Las Mil y Una Noches... Huries, danzad... danzad!

Solloza en las flautas
el alma—hecha notas—de Dafne y de Pan
y riman canciones de llanto y sonrisas
los suaves violines de Persia o Bagdad.

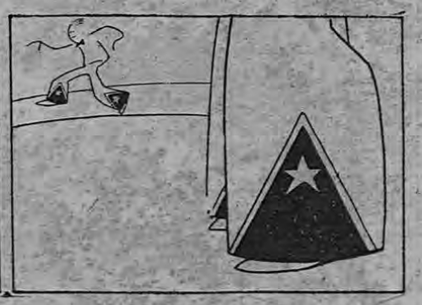
Y en tanto, los tristes juglares
cantan un claro cantar,
al son del que danzan,
las danzarinas... la danza oriental!

Centeno Güell — 1930

## Por qué creo que descendemos del mono?

Por SOLANO

"La prensa debería ayudarme, haciendo una excitativa al público para que acuda a vacunarse y lo haga voluntaria y rápidamente." — SECRETARIO DE SALUBRIDAD.



Por la facilidad con que asimilamos las

extravagancias más inconcebibles y porque como a los monos, necesitamos que nos hagan entrar en razón a palos...!

## LAS LAGRIMAS

Sin lágrimas, la vida parecería muy seca. La herida que un amargo recuerdo hace sangrar, se cicatriza bajo la lluvia de lágrimas. Hallándome harto afligido he recuperado la paz del corazón con ayuda de este rocío benéfico.

Aún me acuerdo de las lágrimas que derramé la primera vez que me llevaron a la escuela. También lloraba de niño cuando me acostaban demasiado temprano.

Una alegre bandada de chiquillos juega en la calle; y tras de la ventana les miro tristemente, y caídas las lágrimas inundan mi rostro.

Es Nochebuena. La luna brilla, el suelo está blanco de nieve... ¡Ay, mis botines están agujereados; no puedo ser de la partida!

Después he llorado muchas veces y mi corazón, se ha aliviado. Pero mi espiritu necesitó una iniciación para que yo viera en las lágrimas algo más que dolor y comprendiera su extraño poder...

Habiéndome conmovido profundamente los versos de un gran poeta, calmé llorando todos los deseos de mi alma. Entonces comprendí el poder de lo bello y la poesía de las lágrimas.

ENRIQUE IBSEN

## ESPIRITU

He llegado a la casa que está en un rincón de la ciudad, al abrigo de grandes magnolias.

— Vives como en recogimiento, al lado de tu padre y tu madre.

Había dicho: — No amaré más.

Y tu primera mirada traspasó de golpe los diez mil días de mi vida.

¡Cuerpo, el tuyo, entre los cuerpos!

¡Frente, la tuya, entre las frentes!

¡Boca, la tuya, entre las bocas!

¡Ojos, los tuyos, entre los ojos!

Te devora en silencio la mirada de tu doméstica, pobre gauchita del Norte.

Muchas amigas vienen a verte.

Entre todas hay una desvencijada como el heliotropo.

No he pensado en el beso de tu boca a su boca.

Sino en aquel con que rozarías la frente del primer hijo que tuviera.

## LA CANCION

Yo he vivido mis horas lo mejor que he podido.
No ambiciono riquezas, ni fama, ni laurel;
he procurado siempre dar mi pena al olvido
y, al igual que la abeja, fabriqué rubia miel.

Nunca me hirió la envidia con sus dardos agudos
jamás el bien ajeno dióme sabor de hiel,
ni dci remordimiento sentí los fuertes nudos,
porque fuí generosa, consoladora y fiel.

Un día por mi lado cruzó la Dicha. Ansiosa,
tendí las manos, pero cual leve mariposa
su vuelo alzó ligera burlando mi inquietud.

Yo la miré perderse bajo el sol abrileño,
y erguida en los divinos mirajes del ensueño
hilé otra vez mi dulce canción de juventud...

ROSARIO SANSORES

## Plegaria del viajero mudo

Señor:
Que no haga yo ningún
libro con apuntes de viaje;
que ni a la santa piedra ni al glorioso paisaje
arroje la blasfemia de mi lugar común.
Que mis pupilas beban todo lo que han mirado,
y más tarde lo acendren adentro de mi mismo
como miel de memorias en un frasco cerrado
con lacres de pudor y sellos de mutismo.
Y que un día, el fantasma de las cosas
que mi asombro no quiso describir aunque pudo
me premie el heroismo de haber quedado mudo
con fraternales guiños y señas misteriosas.

ENRIQUE GONZALEZ MARTINEZ

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DE NUESTRAS EXCURSIONES

# Las tierras de reserva de los agricultores cartagineses están del lado Sur, en la región que antaño se denominó "El Muñeco"

## COSTA RICA DEBE CONTAR CON SU RESERVA HUMANA; CON GENTES DE ALTURA, DONDE EL FRIO, LAS BRUMAS, HACEN ETERNA LA JUVENTUD

(Por FRANCISCO M. NUÑEZ)

Poco después de salir de Navarro, el camino se estrecha, hasta convertirse, a trechos, en una simple vereda, cortada en la falda misma de la montaña. Es bien poco y representa el esfuerzo del señor Gutiérrez y de los señores Masís, que durante la Administración Acosta, aprovechando la emisión de Bonos de Carreteras, suscribieron algunas sumas y contaron el camino, que debía servirles a ellos, y también a otros, que representaría un beneficio comunal.

Al principio se les permitió dirigir a ellos mismos el trabajo; tener su mandador y sus peones, al gasto; y la obra avanzaba con economía y diligencia el interés, el deseo de hacer nuevas inversiones para mejorar la trocha. Después se metió la política, que decimos nosotros: hubo necesidad de quitar al buen capataz para darle trabajo al "recomendado" y se vió al punto que la obra iba al fracaso. No valieron indicaciones y decayó el entusiasmo y no hubo más suscripción de bonos y el camino, el interés colectivo, fué la víctima.

Y abrir nuevos caminos, veredas, siquiera, es contribuir a resolver el problema de la economía nacional; significa abrir nuevas zonas para los cultivadores: estímulo a la producción, mejor alimentación en las grandes urbes; tranquilidades para la vida; salud, el mayor don de la humanidad.

En las ciudades falta la leña; el carbón es caro. Y no digamos en las ciudades: en Tierra Blanca, centro rural, nos dice don Ramón Pío Garita, la leña se vende a quince colones la carretada y los peones ganan mal. No hay campo para trabajar, porque las gentes que tienen tierras desocupadas, las arriendan a razón de ₡ 250.00 la manzana, por año; y eso es trabajar para ellos, únicamente.

Pues abriendo caminos, los trabajadores van derribando montaña; se internan a cultivar, aprovechan los árboles caídos para hacer carbón, y así se abarata la vida en las ciudades y villas.

En nuestra legislación, de más de cien años, hay muchos decretos tendientes a abrir caminos; a recompensar a quienes indiquen las mejores rutas, etc. Pero muchos de ellos sólo fueron emitidos para justificar la presencia de un ciudadano al Congreso o para corresponder, —sin erogación alguna,— un compromiso contraído durante una campaña política; pero el camino no se hizo, ni siquiera se localizó.

Y seguimos apuñados en la Meseta Central, en los centros de población formados desde tiempos inmemorables, por temor de ir a la conquista de nuevas tierras, a domar las montañas, como decía don Felipe Martín. Y las tierras planas van cansándose y la población aumenta y cada día la vida es más angustiosa.

No es posible ya seguir esa política agraria; hay que salir a la conquista de la tierra de promisión, cantando, con el himno en los labios y la mirada escrutadora, puesta en el porvenir.

Foto Pacheco Hnos.
Don David Gutiérrez Rojas, propietario de la finca "Belén"

### HEMOS LLEGADO A BELEN

Por fin, después de una jornada entre montañas espesas, admirando especialmente por todos lados, contemplando una vegetación muy semejante a la del lado Norte, las faldas del Irazú, observando la ausencia de mirtáceas, llegamos frente a un portón, donde hay una placa que dice: "Belén.—Finca iniciada en 1918." Buena costumbre esta de fijar, a la vista del pasajero, el nombre de la finca, el del propietario y el año de fundación. Está situada esta finca en jurisdicción de San Francisco de Heredero, o de Agua Caliente; consta de 1.200 manzanas, de las cuales 200 están asistiéndose; el resto es montaña espesa. Se obtuvo aplicando gracias, dos por cada manzana: el valor de cada gracia se puede apreciar en ₡ 20.00. Y hay mucho terreno donde aplicar gracias; mucho espacio donde situarse para trabajar con comodidad: en cambio, del lado Norte la manzana de terreno se cotiza a ₡ 2.000.00 y no se consigue una parcela muy fácilmente.

Cuenta "Belén" hoy día, con 16 bueyes; se pensó en llevar más yuntas, para facilitar la salida de la madera a Navarro, pero la baja de precio estropeó el plan, que hubiera dado trabajo seguro y remunerador a muchas familias de trabajadores.

Los pastos están verdes; hay mucha agua, por todos lados; el terreno es pantanoso en secciones, pero entendemos que conforme se vaya volteando la montaña, cambiará esa situación un poco, o del todo. En aguas, es más rica esta región que la del Norte, no hay duda.

Pero debería el Gobierno interesarse en que la volteo de montaña se haga metódicamente, reservando trechos intactos, especialmente donde se están los nacimientos de agua; en las vegas del río Macho y de las numerosas quebradas que forman su mayor caudal de agua, y que junto con el Agua Caliente, toma después el nombre de Reventazón, nuestro río histórico del Atlántico.

Al día siguiente recorrimos varias secciones de abras, observando que los pastos extranjeros crecen bien; que después de diez años de volteo los troncos se han podrido, dejando campo amplio para que crezcan el zacate y la yerba fresca, alimento favorito de los ganados.

Los "palmiteros" han entrado este año hasta las orillas del río Macho y han talado, sin compasión, los bosques de "palmito" que le dan sombra, para llevar a las ciudades ese alimento tan apetecido en los días Santos y que ya se ha impuesto en la mesa del rico, como un plato exquisito, fino.

Hay terrenos, en Belén, para sembrar; pero los animales de montaña no permiten que cuaje la cosecha. Sería cuestión de dar vida al proyecto de don David, de llevar familias de zonas altas, de Coronado por ejemplo, para que trabajen; para que lleven sus perros de cacería y se sitúen por varios puntos y obliguen a los animales destructores a internarse más adentro.

—Don David,—le preguntamos:—¿cómo hizo Ud. para buscar tan bonito sitio para su casa? Esas eran montañas espesas, había que adivinarlo...

—Hombre, hay que aprender a "rumbiar"; con brújula o sin ella, yo recorrí mi terreno en todas direcciones, orientándome solo, haciendo cálculos y localicé primero una planicie a la orilla del río, donde formé el primer rancho que tendría cubierto; después me pareció mejor trasladarme más al Norte, donde hoy está la casa, modesta, sencilla, como de finca rústica, en formación.

### LA CASA ESTILO VIGUETA

Francamente, no conocíamos este estilo de casa o por lo menos no habíamos reparado en que existiera un tipo tan sencillo, que no requiere horrones. Se vuelca el árbol, se cuadra el "tuco" y con hacha, golpe a golpe, se sacan hastillones de una cuarta o más de ancho; después, a cada uno se le hacen dos "camellas" en los extremos, invertidas, para que calcen y colocadas una sobre otra, en forma de cajón, forma un cuarto que se techa con zinc o hojas de palmera. Es una casa sencilla y eterna, bien se puede decir.

Es un tipo de casa "sui-géneris"; de fácil construcción, muy apropiada para esos sitios lejanos, donde sólo se cuenta con el brazo del trabajador, y su hacha, que canta cuando va entrando en la corteza del árbol.

Según tenemos entendido, no es un tipo propiamente costarricense; las hay hasta en las montañas europeas. El piso de tierra se recubre con tablones, con hastillones; también las casas se forman con maderas rústicas, sobre las cuales, o se coloca un pedazo de gangoche, un coleto, como dicen nuestros campesinos o algo mejor, un esterón, esos colchones rústicos, de vena de hoja de plátano. ¡Y qué bien se duerme en una casa de esas, sobre todo después de un viaje de cuatro o cinco horas, a caballo, cuesta arriba, bajo los ardores de un sol canicular.

### NOTA FINAL

Se ha dicho siempre que esas tierras del Sur no son buenas como las del Norte; hemos comprobado que muchos lo repiten sin conocerlas; la vegetación, ya hemos dicho, es semejante en ambos sectores. Respecto al valor de las tierras, un análisis químico podría decir la última palabra.

Pero ya deben hacer fe las palabras del profesor Pittier, tan recordado aquí, por su labor paciente de investigación, de exploración, por todos los rumbos del país.

Don Enrique Pittier exploró el camino a El General, el año 1892; en 1907 lo hizo el Lic. don Pedro Pérez Zeledón, siguiendo el antiguo plan de don Gonzalo Vásquez de Coronado, que inició la obra en 1561; don Jesús Bonilla, explorador de minas, cartagines, estudió otra vereda para ir a El General y Térraba, saliendo por el lado Sur de Cartago; don Pedro Calderón, también cartaginés, exploró otro camino, rumbo a El General, pasando por "La Estrella"; en la Administración de don Bernardo Soto, el ingeniero don Ricardo Alpízar practicó otro estudio, en compañía de don Gerardo Matamoros, que pasando por las fincas de don José Mercedes Rojas y don Santos Castro, y se demostró que en días se podría venir de El General a Cartago, por esa vereda.

Ingratos pobreros, todos perdidos, porque sólo queda el recuerdo de ellos. Pero ese recuerdo está diciendo que las actividades posteriores de don Pablo Bellene y de otros, tienen su justificativo: que la salida, por tierra, de las regiones del Sur del país, debía ser por Cartago, después de la ruta que fijó la planta del misionero y el conquistador español, con una visión de uno o más siglos.

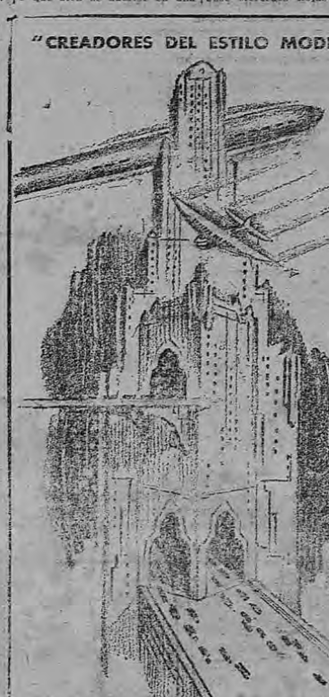
Cualquiera que sea la decisión final, lo urgente es habilitar nuevas zonas de cultivo; llevar a las familias de climas fríos, a las alturas más cercanas, pues que no se extrañe, para que den rendimiento en su trabajo.

Y sobre todas las cosas, tener presente que el porvenir de la República está en su patrimonio territorial, que debe aprovecharse.

Para terminar, siempre bajo la impresión de la bondad de aquellas tierras altas del Sur, recordamos un hecho histórico. Napoleón, el genio de la guerra, dominó pueblos, ganó batallas, poseó triunfante su espada por varios países; pero hubo un pueblo de montañeses que le resistió, que lo puso a temblar: los tiroleses, de los Alpes alemanes; gente de altura, con malicia, que encontraron su propia defensa en las asperezas rocas de sus montañas.

Otra cosa: un hecho comprobado, que se ve todos los días; las ciudades consumen muchos esfuerzos; allí la vida se acorta, se gasta; es necesario tener zonas de reserva, donde la vitalidad sea mayor; el caso de París con su Normandía. Costa Rica debe contar con sus reservas, con sus hombres sanos, físicamente bien desarrollados, en las alturas, donde el frío, las brumas, como cantaba el siempre recordado Padre Garita, hacen eterna la juventud...


"CREADORES DEL ESTILO MODERNO"



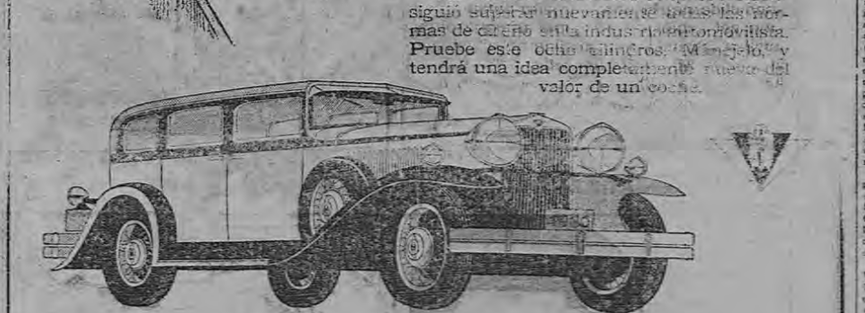
Hupmobile reafirma su puesto de honor entre los coches de ocho cilindros

NUEVAMENTE ha podido Hupmobile mantener su reputación tradicional durante 21 años, de superar todas las normas de valor entre coches de ocho cilindros. Su modelo de 1930 ofrece mayor potencia, mayor velocidad, aceleración más rápida y silenciosa. Sin embargo, su precio no es superior al de muchos seis cilindros.

Su motor funciona sin vibración alguna, gracias a su regulador Lanchester y a sus ocho contrapesos, construídos científicamente. Sus amortiguadores hidráulicos, de doble efecto, neutralizan toda clase de sacudidas en marcha.

Sus lujosos asientos están conformados al cuerpo humano, su interior es mucho más amplio y cómodo gracias a sus descansa-brazos... y por primera vez en la historia del automóvil, un solo estilo de modernismo predomina en el diseño. Todas sus refinamientos interiores, como en el de sus líneas generales, consiguiendo así un conjunto de elegancia sin igual.

Vea usted mismo como Hupmobile consiguió superar nuevamente a todos los demás de clase en la industria automovilista. Pruebe este ocho cilindros. Maneje-lo, y tendrá una idea completamente nueva del valor de un coche.



JOSE MARIA ARCE & Co. San José

HUPMOBILE


# Sobre el descubrimiento del noveno planeta del sistema solar

Con carta muy cariñosa, don Jorge Vargas, quien fue alumno más de Cosmografía en el Liceo de Costa Rica, nos ha remitido de los Estados Unidos algunos recortes de las primeras publicaciones hechas acerca del descubrimiento del noveno planeta de nuestro sistema o sea el planeta transneptuniano.

A la traducción de las importantes aportaciones que los recortes contienen, quiere agregar algunas consideraciones a tan trascendental acontecimiento.

Llega también esta publicación, el señor Vargas la expresión de mi reconocimiento por sus amabilísimas atenciones y por el envío de los recortes que, en verdad, en estos momentos, han sido preciosos para mí.

Más de una vez, en mis lecciones de Cosmografía en el Liceo de Costa Rica, razoné con mis alumnos la hipótesis de la existencia de un planeta más allá de Neptuno.

Se ha convertido ya la hipótesis en verdad científica: la serie de planetas primarios en la extensión hacia lo nuevo. ¿Se extenderá a más con nuevas observaciones, sugeridas por razonamientos tan lógicos como los que sirvieron de base para el admirable descubrimiento de Neptuno, que inmortalizó a Le Verrier, y para el no menos trascendental descubrimiento del noveno planeta, aun innominado, que hará agregar el nombre del joven Clyde Tombaugh a la lista de los inmortales, como asociado a la historia de la ciencia astronómica?

Así como no dudó Le Verrier de la existencia del octavo planeta, de Neptuno, sin la visión real de éste, cuando dispuso sus maravillosos cálculos por los cuales le señaló lugar en el cielo, tampoco Percival Lowell dudó de la existencia del noveno, ahora recién descubierto.

Le Verrier tuvo la suerte de poder contemplar en el espacio, como una realidad, a Neptuno, después de que el astrónomo alemán, Galle, lo había percibido con su anteojo, mediante las indicaciones suministradas por el insigne matemático francés: 5 grados al Este de la estrella delta de Capricornio. Le Verrier pudo disfrutar en vida del apiñado unánime de los hombres de ciencia, saboreó la gloria de haber comprobado sus afirmaciones con la realidad contemplada en los cielos, tuvo el inefable regocijo de evidenciar que lo que le habían revelado los números parientes y pertenecientes a las matemáticas, era verdad, científicamente cierto, era una realidad confirmada por la presencia del nuevo cuerpo del sistema solar allí, en el lugar mismo que el dedo del sabio le señalara.

Aragó pudo decir: "Le Verrier encontró a Neptuno en la punta de su pluma". ¡Maravillosa pluma al servicio de un cerebro maravilloso! La pluma señaló al nuevo planeta, en la inmensidad de la bóveda celeste, entre la infinidad de puntos luminosos del pabellón de los cielos, el lugar en que la ciencia lo colocaba. Le encontró donde le fijaron por un momento los números arreglados, combinados, dispuestos por un genio matemático, por el rigor de la física, de una mente firme, serena, libre de toda luz, como ese firmamento en que radia la de tantos soles.

Lowell no tuvo esa suerte. Murió sin poder hacer buena su profecía de la contemplación del noveno planeta de nuestro Sol; pero murió quizás con la clarividencia del resultado de sus cálculos; con la visión interna de aquel astro buscado en el cielo. Sabemos por medio de los poderosos anteojos y por la fotografía, máxima escrutadora de los espacios remotísimos: murió con la seguridad de que el tiempo y la diligencia de los hombres habrían de evidenciar la exactitud de su lógica y de sus cálculos y que entonces el nombre de Lowell acudiría a los labios de todos los que se interesan por estas investigaciones, tan reales y tan sublimes, tan desinteresadas y tan apasionadoras, más apasionadoras que las más prácticas y utilitarias actividades de los hombres, incomparablemente más ricas y fecundas que todas las tareas cuyos resultados se palpan en oro.

Así nos figuramos también la muerte de Halley, con la mirada interna puesta en el regreso de aquel cometa magnífico que deslumbró sus ojos y subyugó su mente, con la esperanza cierta de que al cumplirse el plazo de 75 años que fijó para la vuelta de aquel luminoso núcleo y aquella espléndida cauda, los sabios tuvieran como verdad revelada e incontrovertible la identidad de los astros que habían aparecido en 1531, en 1607 y 1682. Así debió morir el gran astrónomo, con la seguridad de que en 1758 ó 1759 se congregaría a su nombre la admiración y la gloria por la estupenda predicción, y de que entonces su alma sencilla, buena y bella, vería cumplido su anhelo, conmovedoramente patriótico, de que los hombres exclamaran: "Fué inglés quien hizo la predicción del regreso de este astro".

Hay belleza, y belleza incomparable, en las verdades y en la historia de las verdades conquistadas por la astronomía. Quizás en ninguna ciencia se aunan tan cabalmente como en la Astronomía, la verdad y la belleza. ¿Necesitaremos decir que a estas dos resplandecientes inmaterialidades se une asimismo la del bien? ¿Qué estudio ha sido jamás tan educativo como la Astronomía? ¿Cuál ha influido más generosamente sobre el alma y la conciencia de los pueblos?

Las razones para suponer la existencia del noveno planeta de nuestro sistema eran quizás más fuertes y poderosas que las que hubo para la predicción del descubrimiento de Neptuno.

Esta predicción se apoyaba en las perturbaciones observadas en la marcha de Urano, no explicables por las atracciones de los cuerpos del sistema conocido hasta entonces. ¿Será imperfección recordar ahora esta historia de Neptuno y de Le Verrier?

Guillermo Herschel descubrió a Urano en la constelación de los Gemelos en 1781.

La Academia de Ciencias de París promovió los cálculos para formar las efemérides de este planeta. Los efectuó Delambre en 1790 y los revió Bouvard en 1821; pero se notó luego que las posiciones de Urano en el cielo no correspondían con las señaladas en virtud de los cálculos.

Llegó entonces a imponerse en la mente de los astrónomos el problema de las perturbaciones de Urano. Sabios como Bessel, el ilustre astrónomo que logró calcular primeramente la paralaje de una estrella (la 16 del Cisne) previeron que el nuevo problema encontraría solución en el descubrimiento de un planeta más allá de Urano. He aquí las palabras de este sabio en carta que dirigió al Varón de Humbolt: "Pienso que llegará el momento en que la solución del misterio de Urano será claramente proporcionada por el descubrimiento de un nuevo planeta".

Le Verrier, que ya se había distinguido por sus magníficos estudios sobre los planetas y se había familiarizado con los cálculos de las perturbaciones, se consagró a estudiar las de Urano, siguiendo los consejos de Arago, Director del Observatorio de París.

El primero de junio de 1846 Le Verrier dirigió a la Academia de Ciencias de París una memoria en que sentaba como firme conclusión la existencia de un planeta más allá de Urano, causante de las perturbaciones de éste, y señaló la situación del astro aun no percibido por humanos ojos. Luego, con el fin de aclarecer más su hipótesis, realizó durante tres meses nuevos cálculos, y el treinta y uno de agosto de 1846 presentó otra memoria a la misma Academia, en que indicaba con precisión el lugar en donde debía hallarse el nuevo cuerpo celeste: 5 grados al oriente de la estrella Delta de la constelación de Capricornio.

Fué entonces cuando Juan Gadofredo Galle, con las indicaciones comunicadas por Le Verrier, tuvo la satisfacción inmensa y la inefable emoción de contemplar el nuevo planeta a menos de un grado del punto señalado por el gran astrónomo y matemático del Observatorio de París.

En cuanto a los fundamentos para predecir el descubrimiento del noveno planeta, no sólo existía el mismo que abonaba la existencia de Neptuno: había otro quizá más concluyentes: los cometas observados en 1911, por Kiess en el Observatorio de Lick y por Quensisset en el Observatorio Flammarion de Javisy, fueron identificados, casi de modo absoluto y reconocidos como los que en 1790 había estudiado Caroline Herschel, hermana del célebre descubridor de Urano. Siendo unos mismos cometas de 1790 y los de 1911, resultaba que tenían la condición de periódicos y describen sus órbitas en 121 años. Hay, pues, un par de cometas cuyo afelio es exterior al del Halley. Ahora bien, la incorporación de estos nuevos sistema, según las afirmaciones de la ciencia, se debe a las atracciones de Neptuno, del mismo modo que las incorporaciones de otros se han debido a las fuerzas atractivas de los grandes planetas: Júpiter, Saturno, Urano. Los afelios de los dos cometas mencionados quedan, según los cálculos, a unas 48 veces el radio de la órbita terrestre; Neptuno está a 30. Supuesto así, la "captura" de esta par de cometas no puede explicarse, según lo demuestra, la mecánica celeste, por las atracciones de Neptuno. En consecuencia, hay que suponer la existencia del planeta ultra-neptuniano para explicar tal incorporación.

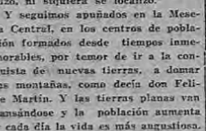
La justedad de los razonamientos de la ciencia ha venido a evidenciarse con el reciente descubrimiento: el nuevo planeta, según cálculos aun no definitivos, está a una distancia de 45 unidades: la distancia de la tierra al sol). Sus atracciones explican así, perfectamente, en su proximidad, el afelio de aquellos dos cometas que fijaron la atención de Caroline Herschel.

Aplicando a este nuevo cuerpo de nuestro sistema la ley de Bode, resultaría como distancia que le corresponde, aproximadamente, 3760 millones de leguas; pero hay que recordar que esta ley sólo puede considerarse como muy cercana a la realidad, hasta Urano. En efecto, el término 38,8 que corresponde a Neptuno, octavo planeta en la progresión de Titio, está reducido a 30 en los cálculos directos. Por esto no es de extrañar que tratándose del planeta tras-neptuniano, los cálculos directos y los basados en aquella ley difieran entre sí aun más notablemente. Según se ha anunciado ya, el planeta de Lowell gravita a una distancia igual a 45 veces la de la tierra al sol, o sea a unos mil setecientos millones de leguas.

He aquí la redacción de los párrafos contenidos en los recortes que debemos a la amabilidad exquisita del señor Vargas:

Un gran acontecimiento se recibe hoy para la ciencia astronómica: el descubrimiento de un nuevo mun-

Pasa a la pág. TRECE

Hipnotismo

¿Desearía usted poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y a las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Triunfan los que saben dominar las debilidades ajenas. Es necesario dominar y usted puede hacerlo. Con un poco de voluntad y constancia usted puede ganar la amistad y el cariño de todas las personas, aumentar su cultura personal, satisfacer sus ambiciones, desechar los pensamientos dañosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar todos los poderes magníficos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Usted podrá hipnotizar a otra persona fácilmente, entrenarse al sueño o hacer dormir a otro cualquier hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro Libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es bueno en todo el mundo. No cuesta nada. Lo regalamos a fin de conocer nuestro Instituto. Pídalo hoy mismo, inclusive, si lo quiere, algunos sellos de correo de su país para ayudar en los gastos de porte y de envío. El franqueo de una carta para Francia es de centavos 25 300 B-K

Sage Institute, Dept. Rue de l'Isly, 8, Paris, VIII, France.


# La Hernia no es Desgarradura

## No Existe Herida que Sanar

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura. Los herniados no están rotos. Los tejidos abdominales no están desgarrados sino relajados únicamente. Los bragueros lo que hacen es comprimir estos músculos, pero no los fortalecen—al contrario, la presión del cojinete del bragüero, ahuecado aumenta esta debilidad ya que tiende a cortar la circulación de la sangre. Los PLAPAO-PADS ADHESIVOS DR. STUART son enteramente diferentes, de acción mecánico-química hechos adhesivos apropósito para mantener continuamente aplicado el tratamiento tónico muscular llamado PLAPAO y para minimizar el peligro de que se resbale y las dolorosas excoriaciones, así como eliminar la torturante y dañina presión. — No tienen hebillas, correas, ni resortes. Son de tela adhesiva suave como el terciopelo, fáciles de aplicar y económicos. Premiados con Medalla de Oro en Roma, Gran Premio en Londres, Exhibición Honorífica en San Francisco, etc. Ordenados por las secretarías de Guerra de diversos países, para miembros inutilizados del ejército. La Sociedad de Socorros Hospital Trafalgar, de Londres, manifiesta:—"hemos logrado grandes beneficios con su uso en cada caso"—Durante 23 años miles de satisfechos pueden haber tenido éxito—sin abandonar su trabajo. Numerosos testimonios certificados de personas de todas edades y de todos los climas.

Porque perder su tiempo y su dinero con bragueros anticuados? Aprenda cómo cerrar la abertura herniaria al como lo indica la naturaleza, y que no vuelva a salir la hernia, de suerte que pueda Ud. dejar el bragüero. Mande el cupón por una prueba de PLAPAO para 10 días, con informes completos sobre la curación de esta enfermedad aun en casos que haya fallado la operación. Esto no le cuesta nada. Por su propio bien, escriba HOY para aprovechar esta oferta de

**Prueba Gratis**

Plapao Laboratorios
2099 Stuart Bldg.
St. Louis, Mo. E. U. A.

Nombre

Dirección

# DE DOMINGO A DOMINGO

Nosotros queremos mucho a Licho Dobles, con cariño casi entrañable, pero ya no nos acordábamos de él. Cuando era Ministro o bien nosotros íbamos donde Licho o Licho venía donde nosotros. Era un ir y venir de todos los diablos y nuestros lectores recordarán que no había edición si no había Licho de por medio. Pero desde que lo hicieron eso de director del Liceo, Licho desapareció para nosotros. Era como si se lo hubiera tragado la tierra. Lo malo, empero, no era que nosotros no nos acordáramos de Licho, sino que tampoco se acordaban de Licho pero ni en Heredia, ni en San José, ni en ninguna parte. Es claro que esto le dió en que pensar a nuestro querido profesor, y de resultas de esas meditaciones, no optó por cortarle el rabo a su perro cómo Alcibiades, ni por quemar el Templo de Efeso como Heróstrato, sino por colocarles uniformes a los alumnos del Liceo. Y qué uniformes. Lo más llamativo posible. Los cadetes de West Point y los acomodadores de teatros americanos, se quedan regados de puro sencillos que son. Estos uniformes reunían de una sola vez los siete colores del arco iris, todos sus matices, y además todos los colores inventados nuevamente en la gama femenina. Pues señores, la cosa no dió resultado. Los uniformes no hicieron que la memoria se refrescara a los admiradores de Licho, y ni por los uniformes se acordaron de él. De nuevo tenemos a nuestro hombre meditando. Y claro, si la obra no había llamado la atención, había que censurar la obra y aquí tenemos a Licho escribiendo cartas con el pseudónimo de Un Padre de Familia, contra los uniformes, de una manera violenta. Tampoco produjo esta carta los efectos deseados. Entonces se pensó en contestarle al Padre de Familia bajo el pseudónimo de los Alumnos del Liceo, y ya tenemos la campaña del uniforme emprendida por todo lo alto. No hay día que no aparezca una censura contra los uniformes ni día que no aparezcan hasta cincuenta defensas de los alumnos. Por supuesto que unas y otras cosas se confeccionan en el mismo tintero. Pero Licho ha logrado su deseo.

Que era de lo que se trataba. Porque qué más da que los niños del Liceo se vistan de seda como los mandarines chinos, o con el traje de nuestro padre Adán. Eso a nadie le importa un comino. Lo que importa es que los chicos aprendan y lo demás está de sobra.

Menos mal que ya Licho se siente satisfecho.

LICHO, ALCIBIADES Y HEROSTRATO

Al fin lo tenemos de nuevo en la palestra, aunque sea en calidad de mártir de los uniformes.

Ahorita viene la renuncia por los tales uniformes, y ahorita se arma el lío padre.

Y todo porque no está en el Ministerio don León. Porque en cuanto regrese el amigo de Alajuela, se acaban los uniformes, o se acaba Estiba, o se acaba el Liceo, o se acaban las tres cosas juntas.

Don León no cree en brujas.

---

A propósito de la viruela debe ser, ya que la pobre viruela carga con todas las responsabilidades del momento, nos ha llegado de Arabia un conferencista, paisano por más señas de Sarkis Miguel Sarkis, a dejar oír su santa palabra desde el escenario del Teatro Nacional. Al principio nosotros creímos que eso de un conferencista arábigo, era como la goma de ese mismo país, un camelo. Pero el hombre se las trae por lo visto, ya que ha despertado un entusiasmo que no han logrado despertar aquí, ni Bejos Yamuni, ni Mirhig ni siquiera el mismo Miguel Sarkis. Ha sido el éxito de la temporada. No hay títere con cabeza que no haya asistido al teatro, y hayá dejado de reconocer que este amigo libanés tiene lo que se llama pico de oro. Bueno, ni Lilito, ni don José Astúa, ni Carlos Luis Odio, ni Saborío el diputado, ni Villafranca el otro no menos diputado, podrían llegarle pero ni a la suela de las zapatillas de nuestro conferencista.

HABIB ESTEFANO HABIB

¿Que qué dice? Ah... Oh... Uh... dice muchas cosas, pero nadie le entiende lo que dice. Esa es la ventaja. Ya hemos dicho en otra oportunidad que las películas vitafónicas tienen el mérito de que son inglés y de allí el éxito que han obtenido, porque si fueran en español, no quedaría un solo espectador en los teatros. Eso mismo pasa ahora, que si nuestro hombre nos hablara para que le entendiéramos, ya no le llegaría nadie a las conferencias.

Pero como nadie le entiende, y si le entiende alguien lo disimula, el público se está volviendo loco con el conferencista.

Porque según nos han referido los que hablan sanscrito, este señor trata de hablarnos del espiritualismo. El dolor, el sacrificio, la juventud de las almas, la vida en las estrellas, el pensamiento en la luna, el amor de la verdad, y otras cuestiones de esta índole.

Don Julio Acosta cuando era presidente nos habló de todo esto de la política del sacrificio y de la virtud del dolor y de la juventud de las almas, y es más, práctico todo eso, y nosotros, ni nos volvimos locos con él, ni don Elías lo elogió una sola vez, ni siquiera se lo agradecimos.

Pero así es el mundo. Nadie es profeta en su tierra. Si don Julio se marchara para el Líbano a decir sus conferencias, allí sería el disloque. Don Julio llegaría a Presidente de la Gran República libanesa. En cambio aquí quisiéramos a nuestro conferencista en la presidencia de aquí.

Misterios de la vida. Ojalá el amigo Estéfano nos dijera algo acerca de todo esto.

---

A la vagancia de la Cámara había que ponerle COTO tarde o temprano, por lo que los señores diputados que BEDOYA de esta manera el asunto, se han PICADO un poco, y resolvieron reunirse uno de estos días en la SALAZAR del Congreso, para que los que son diputados se queden de una vez a trabajar, y los que no, se las pinten para su casa en CARRANZA abierta y no vuelvan a BENAVIDES nunca por estos lados. Ya se los habían ALBERTAZZI a todos ellos, pero era como quien ORLICH llover. Al efecto, toda la PADILLA de diputados quitaron a la hora en PINTO, acompañados unos de sus credenciales, completamente SOLERA otros y confridos a su buena estrella, algunos pór el contro con cara de triunfadores y algunos otros por LORIA como con cierta pena de llegar a donde nunca más han de volver como las golondrinas de Bequer. Y de esta forma lograron hacer un coro más completo que el de cualquier IGLESIAS de pueblo para comenzar a tratar el asunto del directorio futuro. El más CASCANTE de todos ellos, y de quien se dice que es manzo para comer a dos CARRILLO, comenzó por manifestar de un modo VILLAFRANCA que con todo su VALERIO personal y político, tenía que decir a sus colegas que allí había diputados inconstitucionales de los de la nueva elección. No bien terminó esta perorata, cuando otro de los diputados, por cierto de los más GRANADOS entre ellos, se puso en jarras con la fiereza de un LEON y dijo:

—Señores, yo quiero ser lo más HIDALGO para con mis colegas, pero soy incomovible como un ROBLES, y tengo que contestar la alusión que se ha hecho. Pues bien, yo digo que no VOLIO la constitución de la República al asistir a estas sesiones, y al que me contradiga o MENESES más con este asunto, me voy a FOURNIER en él.

La espectación fue general. Todos los diputados estaban inquietos, y nuestro hombre al ver que su comprovinciano no salía a su defensa, se encaró con él y le dijo:

—¿Usted habla ULATE?

El aludido guardó silencio no sin hacer movimientos de desaprobación tan exuberantes, que le dió un CHACON en un callo a su vecino de ALVARADO derecho. El aludido en el callo que es la peor forma de alusiones que se conoce, indignado protestó:

—Mi compañero — dijo — es un SABORIO y un descuidado.

—A la Cámara no se vienen con callos. Se dejan en la casa.

—Yo vengo con los callos que me dé la gana.

—Porque usted es un Cochino SANCHO, Marrano.

—Pues bien, no me sentaré nunca más junto a usted. De hoy en adelante me sentaré completamente SOLANO.

—Este no es el remedio — se le contestó. — Para otra oportunidad usted debe ESQUIVEL el callo lo más que se pueda, de la misma manera que otros esquivan el voto, y el cuerpo.

En estos momentos trágicos nada tan oportuno como un GUIDO de ojos, y el Presidente lo hizo discreto y habilidoso, poniendo fin al incidente para reanudar la sesión.

Otro diputado dijo:

—Pido la palabra.

—Un momento señores, — contestó el Presidente.

—Que he dicho que pido la palabra....

—Que espere un momento....

—Que vuelvo a pedir la palabra....

—He dicho que usted pide la palabra PEREZ que yo no se la doy.

—Que se la den — dijo otro representante.

—Que no ZELEDON la palabra — gritó el Presidente — sino hasta que me dé la gana.

Este nuevo escándalo amenazaba llevarse de encuentro a toda la sesión por lo que otro de los diputados, amonitadores se puso para decir:

—Yo creo, compañeros, que tenemos que guardar silencio porque esto ya pasa de CASTAING a oscuro y esta sala no es la casa donde MORA la discordia. Aquí cada diputado debe comportarse como un CORDERO y seguir las disposiciones del reglamento al pie de la letra. Que clase de educación es esta que cada uno de nosotros se TREJOS de su casa para usarla en la Cámara? Parecíera que estamos en el campo y no en el radio más URBINA de la ciudad capital. Y yo sugiero al señor Presidente que imponga silencio, y al que no quiera hacer caso, que lo obligue a SOLIS de aquí poco menos que inmediatamente.

Aplausos en las barras. Pero otro diputado de los alborotores se puso de pie para contestar aquel discurso elocuente.

—Si el señor diputado — dijo — pretende endosarme la culpa de estos sucesos, debo manifestarle que a mí no MENDOZA nada nadie. No me dejo. Ya soy hombre MAYORGA de edad y no permito que me BRENES a mí con malcriadezas ningunos de mis compañeros.

Otro de temperamento conciliador y algo poeta exclamó:

—Que en este recinto en lugar de espinas haya FLORES.

—Y PAEZ — dijo otro sentimental.

—Maldita sea — exclamó el aludido. Venirme a mí con FLORES PAEZ y otras zarandajas en mitad de esta lucha en venirme con paños tibios. Aquí lo que tenemos que hacer es devorarnos los unos a los otros como buenos VILLALOBOS.

—Alto — saltó otro por allí — porque a mí no me GUTIERREZ esta sesión. Lo que debemos hacer es ECHANDI palanti y no podemos permanecer callados porque los congresos se hicieron para hablar y si no hablamos, se dirá que en casa de HERRERA cuchillo de palo.

—Que hable más fuerte — dijo uno de la barra — porque parece que el señor diputado no ha comido.

—Está usted equivocado, insolente. Como a ROSS y frijoles todos los días como cualquier mortal... malcriado.

Los incidentes continuaron sin interrupción, hasta que un representante, por cierto el más ROHRMOSER de entendimiento y de razón se expresó en estos términos:

—Qué se FIGUEROA la Cámara que es un Congreso? Tenemos qué poner un CALDERON o un parentesis a este escándalo para poder continuar la sesion.

Y los señores diputados se levantaron unánimemente.

## El Gobernador veta dos resoluciones municipales de Desamparados y Coronado

Em... 181... enf... sión... BIL... (Des... Wi... Intos... Fiebr... Con...

envió el gobernador la siguiente nota a la Municipalidad de Desamparados y en igual sentido la de Coronado.

"En el artículo IV de la sesión celebrásteis el 13 de este mes, para girar varias cantidades de dinero a favor de particulares en el objeto de pagar jornales a peones ocupados en diferentes trabajos municipales. Este procedimiento lo considero inconveniente y contrario a la disposición del artículo 26 de la ley número 56 de 5 de diciembre de 925, en el cual se indica que el Tesorero Municipal ejerce las funciones de pagador, funciones que no pueden delegarse salvo por razones de enfermedad o por permiso concedido por el Gobernador o por el Jefe Político, en cuyo caso, estos funcionarios podrán autorizar que actúe en su lugar la persona que aquel señale, haciendo constar esta circunstancia en acta que se levantará con ese fin, dando cuenta con ella a la Municipalidad en su primera sesión. En consecuencia tengo la pena de vetar ese acuerdo por las razones apuntadas, suplicando al mismo tiempo que al reconsiderarle ordenéis que el Pagador Municipal (Tesorero Municipal) efectúe el pago de jornales directamente a los peones de los trabajos municipales, con vista de las respectivas planillas, previa la identificación de los trabajadores, si lo juzga necesario, queden exceptuadas las cuentas de otra índole, como la de útiles de escritorio, etc. —Corporación Municipal. *Jorge Marcelo*, por Gobernador.


SER
demasiado flaco
s indicación de que los
limentos no aportan su-
ciente nutrición al or-
anismo. Para remediar
la deficiencia y
evitar peligro-
sas y costosas
enfermedades
Tome la
MULSIÓN
de SCOTT


## Alcalde de Turno

San José, abril 26 de 1930.

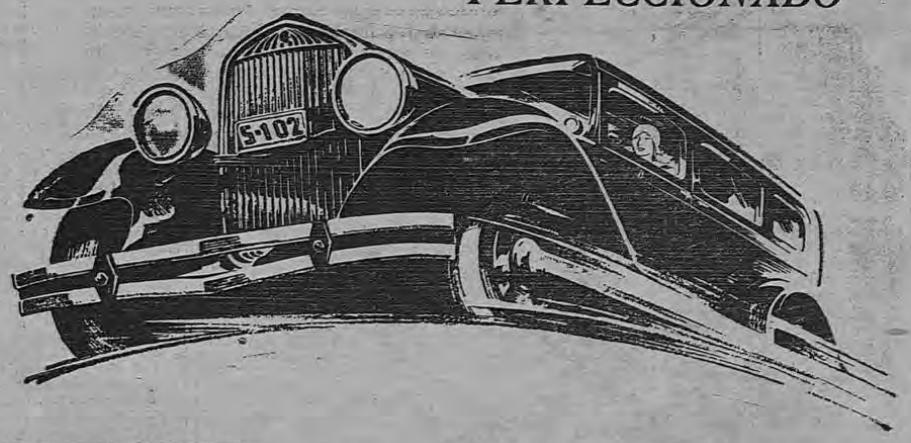
Al Alcalde Primero de lo Penal, don Nelson Chacón Pacheco que vive 125 varas al Norte de la Iglesia del Carmen corresponde por turno instruir sumaria por los hechos delictuosos que puedan ocurrir de las 11 a. m. de hoy a las 8 a. m. del 28 del corriente.

*El Juez vo. del Crimen 1.*


¡No se confunda!
Sólo hay una
LECHE DE MAGNESIA:
lleva el nombre "PHILLIPS"
y es líquida
Recetada por los médicos desde hace más de 50 años como el antiácido y laxante ideal.



EL NUEVO ESSEX
PERFECCIONADO




Orgullo, placer: he ahí lo que se experimenta, inevitablemente, al poseer un Nuevo Essex Perfeccionado. Nadie puede poseer un coche más moderno ni más elegante. Tendrá usted un coche de rápida aceleración, sobradamente veloz y potente en grado extremo. Y tendrá usted, además, un coche sumamente económico.

Sus nuevas carrocerías, más largas y más anchas, más espaciosas y más cómodas, lo colocan en la categoría de los coches de precio elevado. Su decorado, en todos sus detalles, es eminentemente moderno y elegante. Todas sus partes se ajustan a la más perfecta y agradable armonía en un conjunto admirablemente moderno: radiador, guardafangos, molduras, herrajes y demás elementos. Nada falta en esta obra de verdadera perfección. El juego de instrumentos, el abridor del parabrisa, las lámparas del techo, la cortina oculta en la ventanilla de atrás, el botón de arranque en el tablero, el indicador eléctrico de aceite y combustible, el limpiador del parabrisa, el espejo retroscópico, el regulador de las persianas del radiador, los asientos ajustables, el porta-abrigos, el cenicero y otras instalaciones, todas incluídas en la dotación normal, armonizan entre sí y con el conjunto.

El Nuevo Essex Perfeccionado es por todos conceptos un coche de inconfundible distinción, genuina calidad, lujosamente cómodo e incomparablemente económico.

Mayor fuerza motriz — aceleración más rápida — más velocidad — más economía. Distinción de estilo — eficacia mecánica — confort — seguridad — valor real...

Lo poseerá con Orgullo
Viajará en El a Gusto
Le será fácil Manejarlo

HUDSON MOTOR CAR COMPANY

Detroit, E. U. A. Dirección Cablegráfica: HUDSONCAR.

Agente en Costa Rica:

RICARDO MADRIGAL

Almacén Madrigal.



Glaxo
CRIA NIÑOS ROBUSTOS


## Bancos del Estado

EL BANCO INTERNACIONAL

La transformación que van sufriendo los negocios generales, ha presentado la necesidad, repetidamente expuesta por entendidos en asuntos bancarios, de refundir algunos de nuestros Bancos para alcanzar mayor giro, de procurar el respaldo de los billetes en circulación, de controlar casas particulares de crédito, de ajustar la Caja de Conversión y de revisar las leyes constitutivas de los Bancos del Estado.

Muy importante resulta en los momentos actuales el estudio del Banco Internacional, que tan decidido impulso ha dado a nuestra agricultura, para acomodar la institución a las nuevas exigencias del progreso hacendario.

Con ese fin me propongo señalar en comentarios sucesivos, algunos de los puntos de vista que convenga tener muy en cuenta al tratar la cuestión, ya que según referencias algunos señores Diputados se proponen formular un proyecto encaminado a darle nueva orientación al primer Banco del Estado.

Soy sincero admirador de la actividad general de la institución referida, y así es que mi propósito se encamina a pedir mayor respaldo para el desarrollo de sus negocios, pero con una organización más conveniente. En ese sentido, la insignificancia de mis observaciones queda excusada.

Ricardo JINESTA.


¡Qué Cara Tan Bonita!

Pero esas
Pecas...
Suprímalas

Use "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanqueen su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pomo demuestra su poder mágico.

"Crema Bella Aurora" para las Pecas

Quita las Pecas — Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia. Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E.U.A.



Lámparas Perladas
Westinghouse
esmeriladas por dentro
No deslumbran - son eficientes y económicas

H. T. Purdy Inc.

Apartado 750. Teléfono 2293
Oficina 160 varas al Norte del Hotel Metrópoli.




Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

·HENNESSY·

Cognac

# HENNESSY

*Es el mejor.*

*..Pídalo*


# Consejos útiles

PARA PEGAR EL MARMOL, EL ALABASTRO Y OTRAS PIEDRAS

Derritase un kilogramo de cera amarilla y otro de resina, y añádanse 750 gramos de la materia misma del objeto que se quiere pegar, reducida a polvo; es decir, que si se quiere pegar mármol se añaden polvos de mármol; si alabastro, polvos de alabastro, etc., procurando siempre que sean del mismo color del objeto roto.

El polvo y la mezcla de cera y resina se revuelven perfectamente de modo que se incorporen por completo. Para usar este cemento se le calienta, así como las superficies que se han de pegar con él, las cuales deben cuidarse que estén perfectamente secas. Así usado, tiene tal fuerza que se pueden sostener con este cemento cuerpos de mucho peso en suspensión.

COMO SE LIMPIAN LOS ESPEJOS

Para limpiar los espejos lo primero que hay que hacer es quitarles bien el polvo con un cepillo suave o con un pañuelo de seda. Luego se les pasa una esponja empapada en un poco de espíritu de vino y se espolvorean con tiza, se frotan con un trapo y se pulimentan con otro pañuelo de seda limpio.

LAVADO DE TELAS DE COLOR

Para lavar telas de color, sin que éste desaparezca, se hierven cien gramos de jabón hasta que esté casi disuelto, se añade un poco de alumbre y se sigue haciendo hervir la mezcla hasta que se disuelva por completo. Con esto se lavan las telas, y si se usan luego otras aguas para aclarar, se pone en todas ellas alumbre.

MODO DE LIMPIAR LAS MADERAS

El jabón, aplicado con agua fría o templada para limpiar maderas, además de ser poco práctico, destruye la pintura. Hay un medio por el cual puede conseguirse el resultado apetecido. Si las manchas no se quitan, se moja un lienzo en agua boricada, se frota dicho lienzo con jabón, sobre el cual se habrá echado previamente bórax en polvo, y se pasa sobre las manchas, que al momento deben enjuagarse con agua clara. De este modo quedan limpias las maderas y, sobre todo, lo que es más importante, no se destruye la pintura.

CONSERVACION DE LA GOMA

Como la goma arábiga en disolución que se emplea para pegar suele alterarse al cabo de algún tiempo, es conveniente añadirle unas cuantas gotas de esencia de clavo para evitar esa alteración. También el engrudo suele alterarse, y para evitarlo debe echársele polvos de alumbre.

COMO SE LIMPIA LA HOJALATA

Los objetos de hojalata se deben lavar con agua de jabón caliente, tan pronto como sea posible, después de haberse usado. Para conservarlos con brillo deben restregarse una vez a la semana con jabón y arena o cenizas finas, secándolos perfectamente con un trapo suave.

Para limpiar objetos de hojalata mézclese buen aceite de oliva con ceniza vegetal, hasta la consistencia de pasta. Con esta mixtura trátese enérgicamente la hojalata, utilizando para ello una almohadilla de lienzo. Frótese, finalmente, con un trapo de lana hasta que el objeto recobre su brillo.

PARA LIAMPIAR LOS GUANTES

Uno de los más sencillos y mejores procedimientos para limpiar los guantes de cabritilla consiste en humedecer ligeramente en agua un pedazo de franela, pasándolo en seguida sobre jabón en polvo y frotando con ellos los guantes tendidos sobre los dedos o sobre varillas. Después se enjugan con un pedazo de franela seca. Se puede emplear también, de igual manera, una mezcla líquida de leche y carbonato de sosa.

PARA QUITAR MANCHAS DE TEJIDOS BLANCOS DE SEDA

Las manchas de los tejidos blancos de seda producidas por vino o frutas, desaparecen con el empleo de azufre, lo cual se consigue quemando este mineral y haciendo que la tela manchada reciba el gas ácido sulfuroso que se desprende de la combustión.

CONSERVACION DE LA LECHE

Para conservar indefinidamente la leche no hay más que calentarla bien tapada, durante dos horas, echándole previamente un gramo de benzoato sódico por cada litro de leche.

CAMAS BORDADAS

Las camas deradas se conservan relucientes dándoles de cuando en cuendo un poco de aceite y pulimentándolas después con una gamuza seca.

El ingenio y la economía son las dos cualidades en que se polariza la experiencia de la perfecta dueña de casa.


Cura radical de las enfermedades venéreas. Lavados eléctricos - inyecciones

**DIATERMIA**

DOCTOR PADILLA.
Esquina opuesta a la Botica Francesa.

112 Años de Experiencia

Garantizan la excelencia de estos cartuchos

"REMINGTON"—un cartucho espléndido de pólvora sin humo a un precio módico.

"NEW CLUB"—lo mejor que pueda conseguirse en cartuchos de pólvora negra.

"NITRO CLUB"—el cartucho más popular para la caza y el tiro de platillo. Cargado con pólvora sin humo. Sin rival por su uniformidad, velocidad, exactitud y penetrante.

"ARROW"—para los que prefieran un artículo de calidad suprema. Cartucho de pólvora sin humo con base de latón de una pulgada de altura. Satisface al más exigente.

*Todos los cartuchos Remington para escopeta son impermeables ("Weatherproof")*

Remington Arms Co., Inc.,
29 Warren Street,
Nueva York, E. U. de N. A.

Remington

ARMAS-CARTUCHOS-CUCHILLERIA


CRONICAS LACUS

# La Piedra del Venado

Una de las más comunes distracciones de las gentes urbanas en los días de la Semana Santa, es hacer excursiones campestres; realmente, esa diversión produce un rico placer que satisface la crueldad que en nosotros existe.

La mayor codicia del valle que a Diana se le rinde en estas latitudes, es la cruza del venado por ser lujoso, astuto, y elusivo, razones por las cuales cada ejemplar caído al golpe de una bala certera, es un trofeo, un timbre que se ayanta el cazador.

La semana retro-pretérita decidí pasarla en las observantes costas del Pacífico para olvidar un poco la tragedia de la vida de la ciudad, al mismo tiempo me armé de una buena carabina y me dispuse a dar muerte a unos cuantos ciervos, solos, tepezcuintles o garrobos cuando menos.

Para ello ya tenía listo el baquiano, a Eulogio Gutiérrez, hombre experto en el monte, tipo extraordinario y cazador por excelencia desde su juventud. Gutiérrez, por ser nativo de aquellos lugares, es conocedor de todos los secretos de la cacería; él, a perfección sabe la descendencia genealógica de los animales apetecidos por nosotros los amateurs; sabe también cuándo es que los animales están echados o cuándo "andan andando", como él dice.

Múltiples son las cosas que hay que saber en el arte de cazar. En la cacería tienen que ver los movimientos de la luna, las mareas, el viento, la calidad de perros y hasta el estado de la mujer del cazador. Todas esas artes mi baquiano me las ha enseñado, pues Eligio es una enciclopedia ilustrada del arte cinegético.

La gente de campo cualquiera que ella sea, sale al monte en cualquier tiempo y ahora, pero lo que es el Viernes Santo no salen, mucho menos caen un rifle. Ese día lo dedican al recogimiento dentro de su rústica espiritualidad cristiana. Precisamente el Viernes Santo fué el día que Gutiérrez dedicó para contarme mil y tantas historietas, los tantos accidentes imprevistos que cambian en un segundo las diferentes situaciones en el ánimo del cazador frente a una pieza en inesperado ribazo cuajado de piñuelas, o en la bajura donde las cascabelas se desafían trabajosamente entre los cañuelares. Ese día el baquiano me habló de los supuestos espantos que narran los campesinos bajo el alero del rancho pajizo a la hora postrera del día. En cierto pasaje de las narraciones de mi contertulio, hubo un momento que aproveché su locuacidad y le pregunté sobre la tan traída y llevada "piedra de venado.

—Quien sabe, patrón—me contestó con gestos de duda y prosiguió: Yo, en las "añerías", que llevo de ser cazador y en tanto venado que he desfazado, nunca he encontrado la tal piedra; con María tengo diecinueve años de "juntanos" y para entonces llevaba de cuentas que había matado doscientos venados, y entiendá que esta nuevito; después de eso seguí tirando hicbos; el año que más mal me fue fue ése que solo he matado dieciocho venados y unos "especuletes". De la pierda de venado, aná vez que vivi en Salinas me hice amigo del finado Vásquez, hombre humbrado para la puntería y "terbero" para exceptuar venados; bako tarde que habíamos varios "reunión" echando "tafias", cuando de pronto le cogía al "dijunto" Vásquez un "susirio", un malestar y no hacía más que "decilos"... Un momento, muchachos, ya vengo..." Arrarrabá el "chapo", salía y rasentadita no más cómo: fiiuu, el tiro de Vásquez...; no era mecha, cerro mío, momentos después traía a la espalda el "mirlo". Así era siempre, toda su vida, hasta que murió. Según cuenta la gente, el finado tenía piedra y ésta la heredó un hijo, y es de creerlo porque ese hijo una vez recuerdo que fuyo una "bronca" con un sujeto porque, según él, le "arrunó" la piedra que le dejó el "tata".

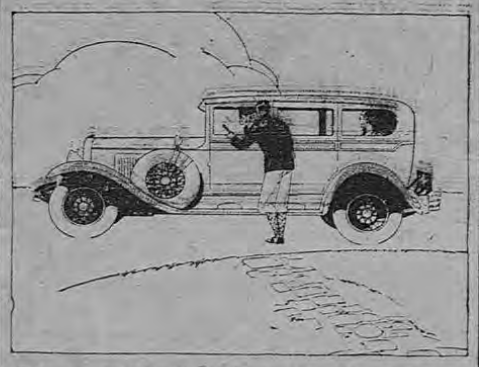
El mismo "finao", me contaba, replie mi baquiano, que era conocido el venado que tuviera piedra; no había cazador que lo pasiera matar por más ojo que pasiera en la punteria. Gigante lo que le voy a decilano; cierta ocasión trabajaba yo en Salinas de los Figueroa; había situada una venadita tanto así; todos los cazadores de aquellos contornos le habían llovido bala sin misericordia sin lograr dar en el cuerpo del animal; alguien me contó el "chile"... yo rei... porque es feo que yo lo diga, pero a mí no me da vergüenza tirar al blanco a la par de ustedes, y dije para mis adentros: tan luego como mis ojos vean esa venadita, se muere... y ha de creer que una tarde la encontré "barbiando" unas matas de "sandilla", le hice cuatro tiros a todo gusto, como de aquí al guácimo y no le toque ni un pelo? Desde entonces creo que puede ser cierto que hay venados que tengan piedra.

Así pasé el Viernes Santo oyendo simpáticas narraciones de varios hombres rústicos pero sinceros, que revelan pasajes de sus aficiones en la vida dentro de su modestia, de su pasión por el arte cinegético y de muchas otras intimidades de su vida rural, hasta que María, la mujer que hace diecinueve años se "juntó" con Eligio, me llamó para decirme que al día siguiente cazaría mucho porque el fuego estaba chirriando, cantaba, y eso era señal segura... Ya entonces aquella tarde el ambiente de los montes se poblaba de un silencio que se prolongaba hasta las primeras sombras de la noche, yo no se si la reverencia de aquella sencille y buena mujer influyó en mi ánimo: el sábado pasado fué abundante en pesca y caza, como Dafnis, el pastorcillo cisiliano, fuí protegido por la diosa Diana y la furia de las garrapatas

Entrada de invierno 1930. San José, Costa Rica.

WALDEMAR WALMAR.


REO



Cien Mil Millas de Servicio

Por espacio de 25 años los dueños de coches Reo han gozado de una ventaja muy típica de la marca Reo: *Larga Duración.*

No obstante, la casa Reo ha hecho todavía más en pro de dicha característica de sus coches, creando un nuevo adelanto mecánico: un Cambio de Marcha con Segunda Silenciosa.

Este nuevo cambio tiene, entre otras ventajas, la de prolongar la vida del motor, de los engranajes y del chasis reduciendo aún más la fricción y las vibraciones.

REO son las iniciales de Ransom E. Olds, una de las primeras fabricantes de la industria automotriz, una de las fundadores de la Reo Motor Car Company y actualmente el Presidente de la Junta Directiva de la firma.

EMPRESA ZAMORA & CIA.—San José. Paso de la Vaca. — Teléfono No. 4093.
Surtido completo de repuestos. Entérese de nuestros precios reducidos.

REO MOTOR CAR COMPANY — LANSING



Garantizada Incondicionalmente Por Toda la Vida

Hé aquí la pluma fuente Sheaffer's "Lifetime" de fama mundial. Todas las plumas "Lifetime", con el punto blanco, están garantizadas contra todo, salvo su perdida, por toda la vida. Los demás productos Sheaffer's están garantizados definidamente contra defectos en el material o la mano de obra.

Estúdie usted el corte interior de la pluma "Lifetime" aquí reproducido, y verá que es construida para prestar servicio perfecto toda la vida.

De venta en todos los buenos establecimientos

Todas las plumas fuente están garantizadas contra defectos, pero la "Lifetime" de Sheaffer está garantizada incondicionalmente por toda la vida. Plumas y lapiceros de rubíe irrompible negro azabache, verde jade, o azabache y níquel De Luxe.

SHEAFFER'S

PLUMAS FUENTE, LAPICEROS, ESCRIBANIAS, SKRIP

W. A. SHEAFFER PEN COMPANY . . . FORT MADISON, IOWA, E. U. A.

SKRIP DE SEGURIDAD
"El Sucesor de la Tinta"
Casi irrompible, no puede verterse.


# El Comercio Alemán de Exportación en 1929

Por el Dr. Kurt Johannsen. Hamburgo.

Frente a una importación, (sin incluir el oro ni la plata) cuyo valor fue de 13.435 millones de RM., hay una exportación, (sin contar el oro ni la plata) de 13.482 millones de RM., lo que arroja para el año 1929 un pequeño *plus en la Exportación alemana de 45 millones* de RM. Muy diferente fue el desarrollo en 1928, entonces hubo una importación por valor de 14.001 millones, frente a una exportación de solo 12.276 millones de RM., lo que representó para Alemania un pasivo de 1.725 millones de RM.

Una idea exacta del estado de la Exportación, se obtiene si no se incluye en el renglón de exportación, los suministros en concepto de reparaciones, pues no representan una exportación normal, considerando que, no reportan a la economía nacional alemana un equivalente en forma de divisas extranjeras. Si tenemos en cuenta que, en 1929 la Exportación de suministros para las reparaciones ascendió a 800 millones y en 1928 a 663 millones de RM observamos al disminuir también correspondientemente el valor de la Exportación para 1929, que, el pasivo del balance comercial alemán, fue de 753 millones y que la pasividad del balance de 1928 ascendió a 2.588 millones de RM.

Aunque en el año pasado el balance de la Exportación real, arroje siempre un déficit notable, éste es frente al del año anterior considerablemente inferior. Lo que tienen sus casas: una es que la importación ha disminuido de 566 millones de RM., esta disminución en la importación ha sido ocasionada principalmente por una merma notable en la importación de trigo. La importación alemana en trigos descendió de 2.9 millones de toneladas en 1928 a 2.1 millones de toneladas, en 1929. La cosecha de 1929 fue muy favorable en el país, así que exonero la importación en más de 100 millones de RM. A causa de la crítica situación económica de Alemania, aún durante el año 1929, la importación de materias primas y artículos semi-terminados, ha quedado casi estacionada. En 1928 ascendió a 7.218 millones de RM. bajando en 1929 a 7.205 millones.

Por otra parte la exportación ha aumentado, subiendo de 1928 a 1929 a 1.206 millones de RM. Sin tomar en consideración los suministros para las reparaciones, el valor de la Exportación alemana ha subido de 9.8 miles de millones en 1928 a 12.7 miles de millones RM. en 1929. Esto es un desarrollo notable en el comercio exterior para que no alcanza ni con mucho para procurar a la economía nacional alemana la actividad necesaria y duradera para su comercio exportador, es decir el superavit en su exportación. Hay que tener en consideración que, en el pasivo del balance de Alemania, además de los 2.000 millones de RM. que por término medio tiene que pagar anualmente en concepto de reparaciones, en divisas extranjeras, hay todavía 1.000 millones de RM., equivalente a los intereses de los capitales extranjeros prestados a esta nación. Además no se debe olvidar que la producción exportadora no alcanza para ocupar por completo a la industria alemana, idem. con 393 millones d

lo que está demostrado en el número de los sin trabajo, que ascendía a últimos de febrero de 190 a más de dos millones. El región más importante en la exportación alemana, lo forman los tículos fabricados.

Alemania importa principalmente: víveres, materias exporta artículos manufa Del valor de lo exportado año 1929, corresponden 9 llones al grupo de artículos cados. Bajo éste se encuentran importantes renglones hierro, acero, así como l artículos de metal, con exportador de 4.870 mil RM. Artículo, textiles llones, productos químicos millones. Papel y artículos 470 millones. Cuero y art

*¡Qué delicioso es el baño!*

Y CUANTO más delicioso resulta cuando se usa el incomparable Jabón Reuter.

Su abundante y exquisita jabonadura penetra en los poros desalojando las materias impuras y dejando la piel suave, fresca y deliciosamente perfumada.

Es tal la bondad y delicadeza del Jabón Reuter que la mayoría de las madres lo usan para bañar a sus bebés; de tal pureza que infinidad de mujeres lo usan para el lavado de cabeza y de tal suavidad que muchos hombres lo usan para afeitarse.

*Insista siempre en el*

Jabón REUTER


Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Un sabio americano dice haber descubierto un dulce que rebaja la gordura

***El Dr. W. T. Schreiber, del Negociado de Standards de Washington ante la Convención de Químicos Americanos ha declarado que el azúcar de la semilla de algodón adelgaza a los gordos***

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

NUEVA YORK. — La gran noticia que por años han esperado aquellos caballeros y aquellas damas robustas en demasía que ven sus panzas acrecentando con los años, sin tener el valor suficiente para recortar las dietas, se alegrarán al saber que ante la Convención Anual de la Sociedad de Químicos americanos, recientemente celebrada en Nueva York, el Dr. W. T. Schreider, empleado del negociado de "standards" del Departamento de Comercio de Estados Unidos, dice haber descubierto un producto dulce que rebaja la gordura.

Aquellos que envidian la figura esbelta y atractiva de una joven de quince años, o de un joven de veinte, pudieran estudiar el documento leído por el Dr. Schreider ante al convención citada.

"El azúcar a que me refiero—dijo el Dr. Schreider, se llama Xylosa, y la descripción química es "5—Carbón Azúcar". La composición del azúcar de caña es de doce átomos de carbón. La xylosa no es un producto nuevo, pero su extracción es tan difícil que su costo ha sido de diez dólares por libra. Hoy, sin embargo, se puede producir por solamente cinco centavos la libra.

"La producción de este azúcar podrá hacerse en forma comercial, y su uso será una bendición para las personas obesas. En el proceso de la producción de este azúcar de las semillas del algodón, se sacan numerosos productos aliados, tales como sales potásicas para fertilizantes y celulosa".

Hasta qué punto será práctico el descubrimiento del Dr. Schreiber es demasiado temprano para decirlo. Podiera suceder que este producto deje de tener el gusto agradable del azúcar corriente y entonces la xylosa pudiera muy bien quedarse dentro de las semillas del algodón, o pudiera por el contrario ser tan agradable que los confiteros comenzaran a emplear para sus dulces, levantando así una nueva competencia para el azúcar de caña.

Otro documento interesante que se leyó ante la convención de químicos fué el del doctor Harrison E. Howe, miembro del Concilio de Investigaciones Nacionales, quien informó a los químicos presentes que las haciendas pueden emplearse en la ayuda del hombre.

"Hemos tomado, dijo el doctor Howe, una cantidad de copra o sea la pulpa del coco, y tratándola con bacterias se ha roto la capa donde está contenido el aceite, de modo que es fácil operación así la extracción del aceite de coco. Sin las bacterias se necesitan prensas de suficiente presión para romper las duras celdas donde se esconde el aceite. Las bacterias, sin embargo, trabajan en forma química sobre el material, permitiendo que el aceite flote y sólo sea necesario el filtrarlo".

Este mensaje del Dr. Howe no deja de tener cierto interés a muchísimos de nosotros que odiamos sobre todas las cosas el esfuerzo físico. Cuando necesitemos hacer algún trabajo indeseado, podemos conseguirnos algunos millones de los gérmenes que menciona el doctor Howe y ponerlos a trabajar.

"La bacteria es el gran substituto de la máquina", dijo el Dr. Howe en su perracción, agregando luego que era preciso educar a los microbios para que hicieran el trabajo necesario.

CORRESPONSAL.

# Otro ex-asmático agradecido

Sres. Solera Hnos.

Botica

Ciudad

Muy señores míos:

El objeto de la presente es manifestarles mi profundo agradecimiento por haberme curado completamente del asma con la Lobelyne Charrón.

Padecí de esa terrible enfermedad por espacio de 6 años Me comenzó por un bronquitis que poco a poco y con el tiempo perdido en tomar un montón de medicinas sin ningún resultado se volvió crónico, declarándose el asma al año o algo más. Era yo un verdadero mártir, a cada salida o entrada del invierno la enfermedad arreciaba, hasta el punto de tener que pasar noches enteras sin poder dormir. Ya había perdido toda esperanza de curación y decidido a morir asmático, cuando alguien me habló de las sorprendentes curaciones que estaba haciendo la Lobelyne y fué así que poniendo una vez más a prueba mi constancia, compré a Uds. el primer frasco en Noviembre pasado con el que sentí un alivio inmediato, tomé luego otro más para seguridad mía y ahora puedo decirles que me siento completamente bien. Ya llevo 5 meses de no sentir el menor síntoma, a pesar de haber hecho algunos desarreglos que por mi oficio de mecánico me es imposible evitar.

Don José Luis Madrigal C.

Puedn Uds. hacer público mi agradecimiento si así lo desean, para que sea mi caso conocido de todas las personas asmáticas y no vacilen en tomar tan preciosa medicina si es que quieren verse curadas de verdad.

Soy de Uds. atto. servidor y agra[illegible] amigo,

f—José Luis Madrigal

# Mañana dará una conferencia en el Liceo de Costa Rica el Dr. Braghi

San José, abril 24 de 1930.

Señor Director del
DIARIO DE COSTA RICA
Ciudad.

Señor:

Tengo el honor de invitar a usted y, por medio de su periódico, al público culto para la conferencia que dará, en el Liceo de Costa Rica, el doctor M. A. Braghin, Coronel del Estado Mayor del ex-Zar de Rusia.

La dictará el lunes 28, a las 5 p. m., en el Aula Magna del plantel, con este programa:

1) La Gran Guerra. 2)—Espías y traidores. 3) LA CORTE IMPERIAL. 4) Intrigas diplomáticas. 5) La Emperatriz. 6) Rasputine y su influencia misteriosa. 7) La Revolución. 8) Kerensky. 9) Kornikoff. 10) La Tragedia de la familia Imperial. 11) El Bolchevismo. 12) La Guerra Civil. 13) Denikine y Wrangel. 14) El enfermo actual. 15) Conclusiones.

Servidor de usted,
Luis Doddel Sagrelo,
Director del Liceo de C. R.


# ¡ATENCION! Fíjese en que la etiqueta diga

PUDIÉNDOSE preparar ahora el Quaker Oats en la quinta parte del tiempo que antes, se evitan molestias y demoras, economizándose trabajo y combustible. La calidad es la misma de siempre—se conservan intactas todas sus propiedades nutritivas.

*Ahora* deseará servir el Quaker Oats todas las mañanas. Useló para hacer más espesas las sopas y salsas, y para hacer, *en poco tiempo*, postres exquisitos. No puede imaginarse cuántos platos deliciosos pueden prepararse fácilmente con este nuevo Quaker Oats.

El Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" es el resultado de un nuevo procedimiento de horneo que reduce a la quinta parte, el tiempo necesario para prepararlo en la casa.

Este nuevo Quaker Oats se vende en todas las tiendas de víveres. Fíjese en que la lata lleve la inscripción "de Cocimiento Rápido." ¡No deje de probarlo!

*Importante*—Al comprar, busque el nombre "Quaker Oats" impreso en la lata y fíjese en que ella lleve la marca de fábrica, la bien conocida figura del cuáquero. Rechace substitutos.

*El Nuevo*
# Quaker Oats

Dirigirse: ALFONSO ALTSCHUL Apartado H. San José.


# Falsificaciones del Café

Pocas substancias sufren tantas falsificaciones como el café.

*El café crudo en granos* puede sorprender la buena fe del comprador por la substitución de una clase *comercial acreditada por otra de menor estima.* Es muy difícil, casi siempre, distinguir con toda seguridad unas de otras semillas de diversas producciones. Se ha llegado hasta el extremo de imitar los granos de café con un amasijo de arcilla teñido de color verdoso, o bien con pastas de materias feculentas, que han recibido unos y otros la forma de las semillas, mediante unos moldes especiales, y que han sido después teñidos de un color análogo al de los buenos cafés. Basta la más simple inspección para reconocer un fraude tan grosero. En los cafés en granos más bien hay que precaverse de ellos una alteración que una falsificación. Muy a menudo están averiados por haberse mojado de agua del mar, sobre todo los contenidos en sacos, que están en el fondo de las bodegas de los buques de transporte, resultando que el agua que ha penetrado los tejidos ha debido ocasionar en ellos un principio de descomposición, habiéndolos impregnado por otra parte de materias orgánicas y de sales más o menos deliciescentes que sostienen la humedad y favorecen el desarrollo de mohos. Estos cafés averiados, si bien son inofensivos para la salud suministran una infusión sin aroma y de sabor desagradable.

El café tostado y en granos frecuentemente se encuentra embadurnado de una capa más o menos gruesa de substancias de un precio inferior al que tiene este artículo, como el azúcar, la panela, la glucosa. Esta operación no se practica sobre café de buena calidad; por lo general sirve para disimular el mal aspecto de los cafés de clase, inferiores, y además con el objeto de aumentar su peso de cinco a diez por ciento. Otras veces se le mezclan granos fabricados con pasta de garbanzos, de bellotas, de raíz de achicoria, de maíz y rémola, convenientemente tostados. Se fabrica en grande un *café ficticio* que se entrega al comercio de detalle para mezclarlo con el verdadero café. Los granos de café falso se reconocen en cuanto se ponen a macerar en agua, en la que se deslien con prontitud, dando una solución que rápidamente toma color pardo, mientras que los verdaderos granos de café permanecen enteros, sin deleírse y no comunican al agua más que con una lentitud extrema un ligero color. Este fraude es muy raro y muy fácil de descubrir.

El café en polvo, librado por el comercio al menudeo procede de las clases inferiores o de cafés averiados y por lo tanto de escaso valor. Además se la mezclan substancias de muy variada naturaleza reducidas también a polvo, como son: habones, garbanzos, habichuelas, avena, maíz, serrín de caoba, cinabrio hígado de caballo desecado y pulverizado, ocre rojo, etc., y uno de los fraudes más usuales es el de mezclarse con el residuo de café del cual ya se ha sacado su fusión. La falsificación más generalizada es la mezcla con polvo de raíz de achicoria tostada, lo que se practica como cosa corriente y como costumbre ya admitida, hasta el punto que algunos pretenden que la mezcla con la achicoria mejora las cualidades del café.

La citada raíz procede de una planta muy común en toda Europa, el *chicorium nilybus*, que se cultiva en grande escala en Francia y Holanda, consumiéndose en ambas muchos millones de kilogramos anuales, no obstante la raíz de achicoria no posee ninguna de las cualidades del café; solamente que la parte de *inulina* que contiene, por la torrefacción se transforma en un producto que comunica a la infusión una fuerte coloración parda, tal como les agrada a muchos consumidores de café.

En Austria se hace gran consumo de higos tostados y pulverizados, a la manera de café, que dan una infusión de sabor agradable.

También se consumen como substitutivos del café los llamados: café de dátiles, de algarrobo, de altramuces, de trigo, de centeno, de cebada, de maní, de castañas etc.

Para reconocer los fraudes del café, se recurre a ciertos ensayos químicos, a caracteres físicos, y muy especialmente al ensayo microscópico.

La materia se debe humedecer con potasa cáustica (legía muy débil), que aclara el color de las paredes de las células oscurecido por la tostación. Fácilmente se pueden ver las diferencias de forma y estructura de las partes que se han mezclado, caracterizándose las correspondientes al café por las células pobédricas y arrugadas del tejido como del albumen, y las tisformas del tegumento espermodermico.

Ninguno de los substitutos empleados hasta ahora, valen lo que el café, el análisis químico lo prueba, basta decir que mientras el café contiene hasta el catorce por ciento de substancias grasas, las de más substancias solo contienen menos del dos por ciento.

En un próximo artículo haré un estudio comparativo para demostrar de manera evidente la superioridad del café de Costa Rica.

*Fignes del Valle.*

AL comprar Flit, el insecticida mundialmente famoso, recuerde que:—

*El Flit se vende sólo en la "lata amarilla con la faja negra." Todas las latas van selladas. El Flit nunca se vende a granel o suelto.*

Rechace cualquier insecticida que no concuerde con la descripción arriba dada. Solamente el Flit legítimo lleva la garantía de calidad Flit.

FLIT
MARCA REGISTRADA


# Sobre el descubrimiento del noveno pla....

Viene de la página diez

do probablemente mayor que la Tierra.

La existencia del nuevo planeta en un espacio más allá de Neptuno, fué primeramente notada el 21 de febrero por un joven agricultor aficionado a la astronomía. Se anunció aquí por el doctor V. W. Slipher, del Observatorio de Lowell.

Un extraño punto en el negativo de una fotografía obtenida en dicho observatorio por medio de un aparato en extremo sensible, ha sido el origen del descubrimiento. Fué Clyde Tombaugh, joven estudiante de Astronomía, quien notó aquel punto, y este fué el medio para llegar al conocimiento del nuevo cuerpo celeste. De este modo ha llegado ya a nueve el número de planetas del sistema solar.

Se hizo la localización del nuevo cuerpo el 21 de febrero, a 3 horas del meridiano de Greenwich, siete segundos al Oeste de la estrella Delta de los Gemelos, según la longitud obtenida en Lowell. Está próximamente a 45 veces la distancia que separa a la Tierra del Sol; no es inferior en tamaño a nuestro planeta, y como Neptuno, es imposible su percepción sin el auxilio de un anteojo astronómico.

Este descubrimiento se considera como el más importante de la Astronomía desde que se realizó el de Neptuno, octavo planeta primario de nuestro sistema, en 1846. Ahora queda el trabajo de determinar su tamaño, su distancia exacta a la Tierra, su órbita y sus demás características planetarias. Dos años antes de su muerte el Dr. Percival Lowell, fundador del Observatorio, publicó los cálculos acerca del planeta transneptuniano, y a pesar de que no pudo verlo jamás, sus cálculos no dejaban duda acerca de su existencia.

En tanto que el planeta recién descubierto aparece todavía como un punto de luz en la placa fotográfica, los astrónomos del Observatorio han anunciado que seguirán en el estudio del nuevo cuerpo celeste a fin de conocer todos sus caracteres y circunstancias.

---

FLAGSTAFF, Ariz., marzo 13.—El Dr. Slipher, del Observatorio de Lowell, ha anunciado hoy el descubrimiento del noveno planeta del sistema solar, hecho por un grupo de astrónomos y cuya existencia había sido confirmada en virtud de cálculos matemáticos, hace algunos años, por el Dr. Percival Lowell. Fué primeramente percibido el nuevo planeta el 21 de febrero por medio de una fotografía telescópica, en extremo delicada, hecha con el fin de escudriñar el cielo. Desde entonces se ha percibido muchas veces; pero el anuncio definitivo se aplazó "hasta que estuviéramos del todo seguros", según la expresión del Dr. Slipher.

Este descubrimiento es de importancia inmensurable para la ciencia. Excepto a la distancia, se revela que el planeta está aproximadamente a 45 veces la que media entre el sol y la Tierra, es decir, a 4.000 millones de millones. El volumen no se ha calculado todavía; puede ser mayor que el de Júpiter que, como se sabe, es mil doscientas treinta veces el de la Tierra; en todo caso, no será inferior al de nuestro planeta.

Para la ciencia astronómica se considera este acontecimiento como el de mayor trascendencia desde el descubrimiento de Neptuno, octavo planeta del sistema solar, trabajando desde hace algunos años en el Observatorio de Lowell, en Flagstaff, Arizona, el joven Clyde Tombaugh, de 23 años de edad, descubrió el nuevo planeta.

Tombaugh, que es hijo de un agricultor de Illinois, ha estado trabajando en el Observatorio de Lowell durante dos años, y ha sido empleado en el trabajo de fotografiar las regiones del cielo en que se supone que se encuentra el nuevo planeta.

Tombaugh descubrió el nuevo planeta el 21 de febrero, pero no fué sino hasta el 13 de marzo que el Observatorio de Lowell anunció el descubrimiento, después de haber tomado todas las precauciones para asegurarse de que no se trataba de un error.

El descubrimiento fué hecho por medio de una cámara fotográfica especial, que toma fotografías de grandes porciones del cielo. Tombaugh estaba comparando dos placas fotográficas de una misma región del cielo, tomadas con un intervalo de algunas semanas, cuando descubrió que un punto de luz en una de las placas había cambiado de posición en la otra. Después de un cuidadoso estudio, se llegó a la conclusión de que el punto de luz era un planeta.

El descubrimiento fué hecho en el Observatorio de Lowell, que fué fundado por el difunto Percival Lowell, quien predijo hace 25 años este gran descubrimiento.

Los astrónomos que personalmente han tomado parte en este suceso son C. O. Lampland, E. C. Slipher, J. C. Duncan, K. P. Williams, E. A. Edwards y T. V. Gill.

Todavía no se ha dado nombre al nuevo planeta, a no ser el que le dió transitoriamente, años hace, el Dr. Lowell: "Planeta Transneptuneano". El doctor Lowell fué aquí el fundador del Observatorio.

Fuyo la primera revelación del nuevo cuerpo celeste, G. W. Fontaugh, fotógrafo del observatorio, quien vió una mancha muy tenue en una de sus placas fotográficas. Con esta revelación, las investigaciones se intensificaron y pronto los científicos llegaron a la conclusión de que tenían ante sus ojos el planeta buscado por tanto tiempo.

El siguiente artículo fué escrito por Clyde Tombaugh, del observatorio de Lowell en Flagstaff, Arizona, quien fué el primero que vió el planeta transneptuniano:

FLAGSTAFF, Ariz., marzo 14.—¿Qué sentiría Ud. en presencia de un nuevo mundo que le preparaciona la maravilla de ampliar el campo del sistema solar? Pué esto lo que me ocurrió a mí, cuando en la cámara correspondiente, estaba pasando por la máquina una serie de placas fotográficas. Algo como un extraño resplandor de luz estelar vino a impresionar mis ojos en un día de trabajo ordinario.

¿Me causó emoción? Así lo diría yo; pero, en verdad, no hay palabras para expresarlo. No supe, realmente, qué pensar o qué hacer. Seguramente era yo el primero en ver aquel punto luminoso: todo el personal de Lowell había estado consagrado al trabajo de buscarlo durante un cuarto de siglo.

Yo fuí el venturoso del hallazgo; esto es todo.

¿Y qué fué lo que dijeron los demás cuando los llamé para que lo contemplaran? Bien sabeis cómo son estos astrónomos. Están acostumbrados a pensar en millones de años y en millones de millas. No manifestaron sorpresa. Dijeron que era posible que estuviéramos en presencia del planeta de Lowell; pero que era necesario observar todavía más para comprobarlo con los datos que por tanto tiempo se venían acumulando.

Esto pasaba el 21 de febrero; Seguimos continuando en el trabajo. Yo fué sino anoche cuando ellos se sintieron suficientemente seguros para dar una noticia definitiva; y todavía es posible, aunque no probable, que se hayan equivocado.

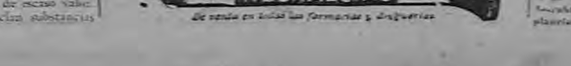
No me tengo por un verdadero astrónomo, y aun puede decirse que no lo soy de ninguna manera. Soy simplemente un interesado por los estudios estelares; lo he sido durante toda mi vida. Cuando cuidaba ganado en una hacienda de Kansas, mi tío solía hablarme de las estrellas. Allegué entonces cuantos libros pude adquirir que trataran de los astros y del cielo.

Alguien me indicó cómo podría construirse un telescopio. Durante los largos meses de invierno, cuando todo estaba cubierto de nieve, permanecía yo fuera de casa con mis aparatos de astronomía. Aun llegué a construir un imperfecto anteojo astronómico, con lentes que pulimenté siguiendo las indicaciones que pude adquirir en los libros.

Finalmente, un día del último otoño, decidí dedicarme a lo que yo hacía ser en el mundo: siempre había vivido interesado por cuanto se hacía en el Observatorio de Lowell, y así, había leído mucho acerca de los trabajos que allí se realizaban. Escribí, pues, al señor Slipher, solicitándole un puesto en dicho establecimiento y manifestándole que estaba dispuesto a trabajar en lo que me señalaran. Me pusieron a trabajar en el domo, en el mismo lugar en donde más tarde tomé la fotografía que reveló la existencia de este nuevo planeta.

Ahora pienso que debo permanecer aquí, ocupado en fotografiar astros; es la tarea que prefiero. Estoy estudiando a Marte y a la Luna, y esto me dará ocupación para largo tiempo.

N. QUESADA S.





Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Tel. 2220 AVISOS ECONOMICOS Tel. 2220

**BUENA PROPIEDAD**
dominante de una casa de dos pisos, nueva y moderna y cuatro casitas pequeñas, todas produciendo buena renta, y con facilidades de pago, vende de ocasión M. A. Castro Carazo 75 vs. Sur Teatro Moderno. Teléfono 4109.

**YA ESTA LISTA**
Para alquilar en 75 colones otra casa con sala, tres dormitorios, comedor, cocina, pila, baño, lavadero y buen solar independiente, frente a la Auditoría del Ferrocarril al Pacífico.

**SE ALQUILA**
Una casa con punto para lechería, acondicionada para 15 vacas. Costado Este Iglesia Soledad. Tel. No. 2041.

**SEMILLAS DE PASTOS**
Avena Elatior, Orchard grass, Holcus lanatus, Rye grass inglés, J. Alfredo Quirós.

**SE ALQUILA**
Casa propia para habitación y oficinas de amplios departamentos con sala, 7 habitaciones, comedor, 2 baños y 2 ptios; situada 250 v. al sur Botica Francesa. Contiguo informará Arturo Borbón.

LA mayoría de las afecciones cutáneas vienen del estreñimiento. Un verdadero secreto de belleza es el tomar una cucharadita de Sal Hepática en un vaso de agua todas las mañanas.

SAL HEPATICA

**JAMON WESTFALIA**
Jamón de York, Jamón Olida, Jamón Inglés para sandwich y para ensalada. Queso Patagrás y de bola acaba de recibir "El Aguila de Oro". PUJOL Hnos.

**ANILLO DE BRILLANTE**
aparente para compromiso, ortofónica, victrola, máquina Singer, se venden baratas.
LA TIENDA AZUL.

**SE ALQUILA O VENDE**
casa de madera rodeada de jardines, con garage, regular tamaño, situada frente al Tennis Club, Barrio González Lahmann. Para informes entenderse con don Humberto Bolaños, en la Comandancia de Plaza. San José, abril 13 de 1930.

**CON ₡ 2.000**
al contado se hace Ud. de buena casa con solar de 75 varas. Háblese con Cornelio Chaves, contiguo a "La Mata de Tabaco Palmareño". Barrio México.

**SE VENDEN**
Sumamente baratas dos casas de madera en el centro del Barrio Luján. Para informes. Dirigirse a estas Oficinas.

**SE ALQUILA**
el local que ocupó LA COOPERATIVA BANANERA, en los altos de Breedy y Compañía, frente al Almacén Koberg. Entenderse con E. Roberto Castro en la Ferretría Borbón.

**VENDO PROPIEDAD**
pequeña, barata, céntrica, esquinera. Oigo propuestas. Informes en la Imprenta Ujueta. Teléfono 2837. Apartado Nº 15.

**TENGO**
para alquilar ₡ 5.000-00 con garantía hipotecaria. Informes, al Apartado Nº 226, San José.

**SIRVIENTA**
Necesito una, para lavandera, con buenas referencias. HAYDEE DE URBINI.

**SAL DEL ROBLE**
Ofrecemos al comercio nuestra acreditada sal. Felipe J. Alvarado & Co. Suc. S. A.

**JOVEN CHOFER**
desea colocación en casa comercial o particular, habla inglés y español, entiende mecánica, buenas referencias. Informes en este Diario.

**SE ALQUILAN**
dos buenos cuartos en casa higiénica de matrimonio solo. Informes Pensión Bonilla, 350 varas al Sur de la Proveedora.

**OPORTUNIDAD**
En San José, y en lugar céntrico del Barrio de la Soledad, vendo o cambio por finca en Cartago, una casa contra temblores. Escribir a Lía de Freer. Cartago.

**CABALLO**
Nuevo, de montura, paso trote, se desea comprar uno. Dirigir ofertas al apartado Nº 793, Presente.

**COCINERA**
Se necesita una cocinera en casa de familia pequeña. Teléfona 2138. Enseguida de la Botica de don Indalecio Sáenz. Barrio de la Soledad.

**PERSONAS QUE TIENEN CUENTAS PENDIENTES CON NUESTRA EMPRESA O NUESTROS AGENTES**

FLORENTINO ARAYA, ex-Agente de Policía de San Gabriel de Aserrí.

MIGUEL SANCHEZ LOBO—La Suiza.

OTILIA DE LOPEZ.—Cañas Dulces.

**EMPRESA DE TRANSPORTES**
ZELEDON & HERMANOS. Teléfono 3162. Garage Calle Hospicio de Incurables. Camiones para todo acarreo guiados por sus dueños. Atención especial en traslado de mobiliarios.

**CONSTRUYO CASAS**
y edificios públicos o privados, de madera o cemento, aquí o fuera de San José, al contado o a plazos. — NICOLAS MONTERO. Teléfono 2778.

**LA BORDADORA**
contiguo al Teatro América, lado Norte, avisa a su estimable clientela que recibe toda clase de costuras a precios módicos. Especialidad en ropa de niños. Se alquilan dos departamentos independientes, amueblados y con todo el confort moderno.

**NUEVA YORK $ 80-00**
Vapor Pennsylvania, el 6 de Mayo. PARA CALIFORNIA, el 9 de Mayo. Vendemos pasajes para Sur América, Hongkong, Europa. Todos desde Balboa, Alpízar, 224 Quinta Avenida, 100 varas Norte del Correo. Teléfono 3270.

**QUIEN NECESITE**
un buen piano marca alemana, en perfecto buen estado, y a precio de ocasión, Antonio Portuguez vende uno. Informes en el taller de marmolería, avenida del Cementerio de esta capital.

**SEÑORITA**
con buena recomendación desea colocarse en oficina o casa comercial. Informes en este Diario.

**ALQUILO CASA**
situada contiguo a la Paragüería Japonesa, contra temblores y lugar muy comercial. Informes en esta oficina.

**EN MORAVIA**
Vendo casa cómoda; de madera, 100 varas Noreste de la plaza. Una máquina alistar zapatería, otra remendar y unas piezas hierro para fundir. Ramón Rodríguez U.

**ALQUILO MI CASA**
de habitación contigua al Dr. Kriebel, avenida 2ª oeste. Tiene sala, 8 habitaciones, comedor, 2 baños, jardín y patios. Dr. F. A. Segreda.

**CAMBIO POR FINCA**
mi casa de habitación, situada frente a la plaza del Barrio México, valorada en ocho mil colones. Escriba o entiéndase con Juan Chaves Monge en este Diario.

**SE VENDE**
de ocasión COCINA ELECTRICA THERMOS de cuatro huecos en ₡ 300.00. Informes en este Diario.

**TOROS GUERNESEY**
Deseo comprar dos. Detalles, precio, a Fernando Castro.

**CANFIN SUPERIOR**
marca "Paloma" recibió Ferretería ARAGON.
San José, Tel. 4127. Cartago, Tel. 16.

**SE VENDEN**
las siguientes fincas a bajos precios o se cambian con propiedades en San José: 60 manzanas potrero y monte virgen con maderas, quebrada agua todo el año en Cedral de Aserrí. 9 manzanas mitad cafetal de 1 a 3 años, mitad potrero en Azaures de Aserrí. Apartado 760.

**COLCHONES, MUEBLES**
Los más baratos del país. Véanlos Muebleria y Colchonería España, frente Parque Central oeste. Sucursal: 250 varas Sur de la Soledad.

**MATE LAS RATAS**
usando LIVERPOOL VIRUS. De venta en las boticas. Pida informes a Gómez & Cª, Agentes Distribuidores. —Teléfono Nº 3385.

**BUEN NEGOCIO**
Vendo o cambio la única fábrica de fideos instalada en Heredia. Dirigirse a Heredia a José Joaquín González Flores.

**MAQUINAS DE ESCRIBIR**
reparadas con rapidez, eficiencia y economía. Llame al Salón Columbia, de Arango & Co. Teléfono 2298.—Jorge Lizano.

**INGLES EN TRES MESES**
Métodos Berlitz y Cortina, por profesor español llegado de Norteamérica. Informes: Juan Burges. Hotel Castilla.

**SE ALQUILA**
UN CUARTO con o sin muebles, en casa de familia. Para precio y condiciones en la calle 9 Sur Casa No. 824, 75 varas al Norte de la Botica Alemana.

# AVISO

## La venta y servicio de los TRACTORES CATERPILLAR

está ahora a cargo de

## JOSE MARIA ARCE & Compañia, S. A.

Distribuidores de

## CATERPILLAR

Para Costa Rica

Esta firma tiene ahora una organización adecuada para dar el servicio necesario a sus tractores, y para contribuir con Ud. a resolver sus problemas de agricultura, de volteo de montañas, así como aquellos que conciernen al transporte de tucas de madera y todos los problemas de transporte en general.

Esta firma tendrá pronto un completo stock de partes de repuesto en su almacén de San José, para poder servir eficientemente a los dueños y compradores de tractores Caterpillar en todo el país.

El señor H. W. Dennison, Gerente Departamental de Ventas de la Compañia estará por unos días en San José, y en la oficina de los Sres. José M. Arce & Co. S. A., tendrá mucho gusto en atender las consultas que a bien tengan hacerle los dueños de tractores Caterpillar actualmente en uso.

**Caterpillar Tractor Co.**

SAN LEANDRO CALIFORNIA — PEORIA ILLINOIS

## El complot contra el Pte. Leguía

Se nos ruega la inserción de la siguiente nota:

La Legación del Perú ha recibido un despacho oficial en que se confirma la noticia — ya publicada en los periódicos — del descubrimiento de dos complots para asesinar al Presidente de la República; uno de ellos debía realizarse el Viernes Santo en el recinto de la Iglesia Catedral, donde concurrió el señor Leguía, acompañado de todo el Gobierno y de los funcionarios del Estado, a los sagrados oficios.

La noticia de estos atentados criminales ha tenido unánime rechazo en la opinión del país, habiendo recibido el Jefe del Estado testimonio público de adhesión y simpatía por parte del Congreso Nacional, del Poder Judicial, del Clero, de la clase obrera, de los institutos armados y de numerosas sociedades y particulares.

El Cuerpo Diplomático, presidido por su Decano el Nuncio Apostólico, Monseñor Cicognani, se dirigió en corporación al palacio de Gobierno para dejar constancia ante el Presidente de la República de su reprobación y protesta contra estos atentados y de su congratulación más efusiva por haber salido ileso.

El orden público se mantiene inalterable en todo el país, de donde se reciben día a día numerosos telegramas condenatorios de estas tentativas criminales.

San José, 26 de abril de 1930.

## El Conferencista de las Almas

El conferencista que hoy día llama la atención de la ciudad acaba de dictar su última conferencia acerca de la juventud de las almas. Muy bellas ideas por cierto han sido las suyas. Toda una teoría de encantadoras perspectivas. Lo que le faltó fué una sola cosa, una sola. Aconsejar a los espectadores lo que deben hacer para conseguir esa eterna juventud. Es decir, explicar claramente cómo es que se llega a viejo manteniendo aquel principio de "Mens Sana in Corpore Sano". Allí estuvo la deficiencia, la laguna de estas conferencias. Y la cosa es muy sencilla. Que el distinguido conferencista avise a sus oyentes tan devotos, que la forma más práctica para conseguir esa juventud es comprar los alimentos en el NUEVO MERCADO DE FRUTAS Y GRANOS que es donde se venden los mejores alimentos y en donde se consiguen más baratos, más frescos y más bien conservados. Aquello es ya un instituto de salud y de sabor. Solamente comprando en ese lugar se puede garantizar a cada ciudadano una vejez eterna con la juventud del alma.

LA NUEVA TERAPÉUTICA !!
Metodo citoflactico del profesor P. DELBET
DELBIASE
COMPRIMIDOS DE SALES HALÓGENAS DE MAGNESIO
(Communications à la ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS del 5 junio, 10 julio y 12 noviembre 1929.)
Este potente estimulante biologico
— AUMENTA la resistencia contra la fatiga,
— FACILITA la actividad cerebral,
— REGULARIZA las funciones intestinales,
— COMBATE las enfermedades del higado,
— FAVORECE la asimilacion de los alimentos,
— HACE DESAPARECER acnés, pruritos, eczémas, verrugas y otras afecciones de la piel.
Por su uso regular constituye la mejor preventiva del CANCER y de las afecciones precancerosas.
LABORATOIRE DE PHARMACOLOGIE GÉNÉRALE, 8, rue Vivienne, Paris, y todas las farmacias.
DEPOSITARIOS:
SABORIO Hermanos, Farmaceuticos : San-José de C. R.
Horacio Acosta, Farmacia americana "
... y ZELEDON, Botica Francesa Apart. 8 "

Suscríbase a este DIARIO

## Nuevas publicaciones de legislación costarricense

Está circulando la segunda edición, debidamente aumentada y corregida, de la Ordenanza de Minería (decretos relativos a esta fuente riqueza). Ha sido arreglada por los Lic. don Tomás Fernández Bolandi y don Amadeo Johanning hijo. Hay mérito en el trabajo y una admirable disposición de los decretos recopilados, que facilita su consulta.

También está al salir de las prensas la Cartilla de Legislación y Correspondencia Comerciales, segunda edición, ampliada por su autor, el señor Magistrado Fernández Bolandi.

Ambas publicaciones son de gran utilidad.

URODONAL
disuelve el acido urico
El artritico hace cada mes o dos pues de excesos de mesa, su cura de UROBONAL, el cual, disolviendo el acido urico, le preguarda con toda certitud de los ataques de gota, de reuma, o de colicos nefréticos. Tan pronto como las orinas aparecen rojas o contienen arenillas al primer color, cuando crujen las articulaciones, se debe sin tardar tomar URODONAL.

Reumas
Artero Esclerosis
Obesidad
Calculos
Etablissements CHATELAIN
16 GRANDES PREMIOS
Fournisseurs des Hospitaux de Paris
2bis, Rue de Valenciennes, Paris
y todas las Farmacias

Representante: J. PAULY & Cia.—San José.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.